

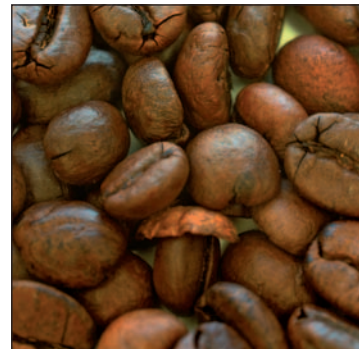


aerospace  
climate control  
electromechanical  
filtration  
**fluid & gas handling**  
hydraulics  
pneumatics  
process control  
sealing & shielding



# Fluid Control-Komponenten für Getränkeautomaten

Magnetventile, Druckschalter für  
Kaffeemaschinen und Heißgetränkeautomaten



ENGINEERING YOUR SUCCESS.



# Inhaltsverzeichnis

<b>Einführung und Zielmärkte</b> .....	4
<b>Anwendungen und Vorteile</b> .....	5
<b>Technische Informationen über Magnetventile</b> .....	6
<b>Grundlegende Komponenten eines Magnetventils</b> .....	7
<b>Technische Begriffe zur Verwendung der Tabellen</b> .....	8
<b>Ventilkennzeichnung: Modellbezeichnung und Produktionsdatum</b> .....	9
<b>Druckumrechnungstabelle</b> .....	10
<b>Umrechnungstabelle für die Durchflussrate und Dampfdaten</b> .....	11
<b>Funktionsschema</b>	
2-Wege-Ventil mit Rohr-Anschluss - Direktbetätigung - Normal geschlossen .....	12
2-Wege-Ventil mit Flansch-Anschluss - Direktbetätigung - Normal geschlossen .....	12
3-Wege-Ventil mit Rohr-Anschluss - Direktbetätigung - Normal geschlossen .....	13
3-Wege-Ventil mit Flansch-Anschluss - Direktbetätigung - Normal geschlossen .....	13
<b>Allgemeine Beschreibung und Produktauswahl</b> .....	14
<b>Lösungen für professionelle Kaffeemaschinen</b> .....	15
<b>2/2 mit Rohr-Anschluss</b>	
Serie 146 .....	16
Serie 140.2 .....	17
Serie 7121Z-121K .....	18
Serie 161.4 .....	20
Serie 746 .....	21
<b>2/2 mit Flansch-Anschluss</b>	
Serie 125 .....	22
Serie 121FS .....	23
<b>3/2 mit Rohr-Anschluss - Direktbetätigung - normal geschlossen</b>	
Serie 141 .....	24
Serie 131K .....	25
<b>3/2 mit Flansch-Anschluss - Direktbetätigung - normal geschlossen</b>	
Serie 128 .....	26
Serie E131F .....	28
<b>Lösungen für halbprofessionelle und Haushaltskaffeemaschinen</b> .....	29
<b>2/2 mit Rohr-Anschluss - Direktbetätigung - normal geschlossen</b>	
Serie N74.4 .....	30
<b>2/2 mit Flansch-Anschluss - Direktbetätigung - normal geschlossen</b>	
Serie 175 .....	31
<b>3/2 mit Rohr-Anschluss - Direktbetätigung - normal geschlossen</b>	
Serie N79.4-N79.6 .....	32
<b>3/2 mit Flansch-Anschluss - Direktbetätigung - normal geschlossen</b>	
Serie 180QV .....	33
<b>Verfügbarkeit von Magnetspulen</b>	
Serie WB .....	34
Serie ZB .....	35
Serie YB .....	36
Serie KT .....	37
Serie 481865 .....	38
Serie 483510 .....	39
Serie 496081 .....	40
Serie 491514 .....	41
Serie 496082 .....	42
<b>Verbindungselemente</b> .....	43
<b>Druckschalter Serie PS325-1C</b> .....	44
<b>Parker Verbindungselemente für Getränkespender</b> .....	46
<b>Bestellverfahren</b> .....	50
<b>Antriebs- und Steuerungstechnik von Parker</b> .....	51
<b>Parker weltweit</b> .....	52

# Einführung

Parker Fluid Control Division Europe ist der ideale Partner für Sie, der über das breiteste Sortiment an Lösungen für Getränkeautomaten auf dem Markt verfügt.

Dank der umfassenden Erfahrung und Innovationskraft von Parker sind wir heute in der Lage, Ihnen eine breite Palette an zuverlässigen und exklusiven Lösungen anzubieten.

Alle unsere Produkte wurden im Hinblick auf eine maximale Leistung in anspruchsvollen, professionellen Geräten und Maschinen entwickelt.

## Marktsegmente

- Professionelle Kaffeemaschinen
- Verkaufsautomaten für Heißgetränke
- Halbprofessionelle und Haushaltskaffeemaschinen
- Automatische Wasserspender

# Anwendungen

## Typische Anwendungen in Getränkespendern sind:

- Regelung der Wasserbefüllung eines Kessels
- Dampfregelung
- Absperren von kaltem, warmem und heißem Wasser
- Kaltwasser/Dampf-Mischung
- Dampfdruckregelung (Druckschalter)

## Vorteile

Parker hat als erstes Unternehmen das **Ruby-Dichtungssystem** für Magnetventile entwickelt. Dank unserer Erfahrung mit dieser Technologie bieten unsere Produkte maximalen Schutz vor der Entstehung von Kalkablagerungen.

Zusätzlich sind leistungsstarke Magnetspulen mit geringem Stromverbrauch in zahlreichen Konfigurationen und mit verschiedenen Zulassungen erhältlich.

Die stabile und belastbare Auslegung bietet Ihnen eine hohe Zuverlässigkeit, die das Risiko von Störungen Ihrer Geräte im Betrieb minimiert und Ausfallzeiten vermeiden hilft.



# Technische Informationen über Magnetventile

## Allgemeine Informationen

Magnetventile sind elektromechanische Vorrichtungen zur Absperrung oder Kontrolle von Flüssigkeitsströmen durch Öffnen oder Schließen einer oder mehrerer Durchgangsbohrungen.

### Das Magnetventil ist eine Kombination aus diesen drei grundlegenden Komponenten:

1. Ein Elektromagnet, der aus Spule besteht.
2. Ein beweglicher Kolben (der, in einigen Fällen, das Ventil direkt öffnet und schließt).
3. Ein Ventilkörper mit einer Öffnung, die durch einen Kolben oder eine Membran geöffnet oder geschlossen wird, um den Durchfluss des Mediums zu ermöglichen oder zu verhindern.

## Funktionsprinzipien

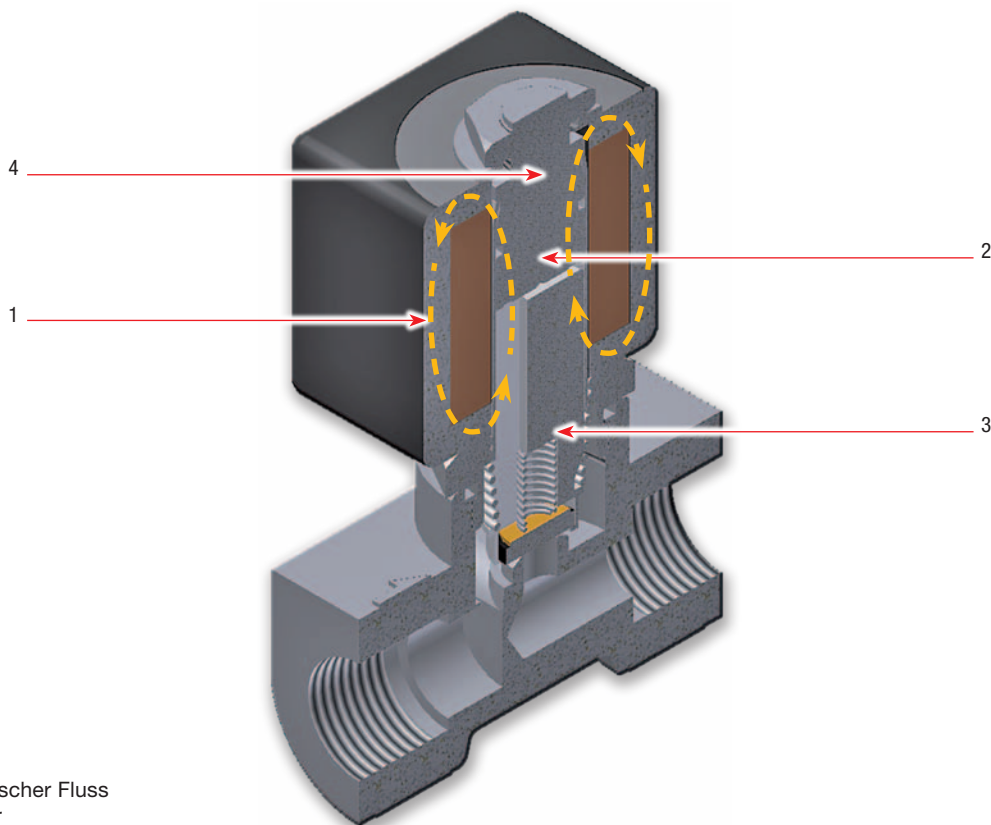
Der Begriff „Magnet“ bezieht sich auf Antrieb und Spule, auch als „Steuerglied“ oder „magnetisches Stellglied“ bezeichnet.

Die Spule besteht aus einem Kupferhaardraht, der um einen Kern gewickelt ist. Wenn elektrischer Strom an die Spule angelegt wird, werden Magnetflusslinien erzeugt, die in der Mitte der Spule am stärksten sind. Dieser Magnetfluss hebt den beweglichen Kolben in der Spule an, bis er den Fixanker berührt.

Der Ventilkörper ist mit einer Bohrung versehen, durch die die Flüssigkeit oder das Gas strömt, wenn das Ventil geöffnet ist.

Der bewegliche Magnetanker verfügt über einen integrierten Ventilsitz, der, wenn die Magnetspule aktiviert wird, von der Ventilbohrung (Direktbetätigung) oder mit einer Membran versehenen Bohrung (Vorsteuerung) abhebt.

Wenn die Spule stromlos geschaltet wird, bringt eine Rückstell-Feder den Magnetanker in die ursprüngliche geschlossene Position zurück, sodass der Flüssigkeitsstrom unterbrochen wird.



1. Magnetischer Fluss
2. Fixanker
3. Magnetanker
4. Kupferdraht

# Grundlegende Komponenten eines Magnetventils

<b>Ventilkörper:</b>	Hauptteil des Magnetventils inkl. Anschlüsse, Sitze und Durchgangsbohrungen.
<b>Magnet-Ankerführungsrohr:</b>	Zylinder aus Edelstahl, hermetisch gedichtet und an einem Ende geschlossen. Dies ist der Führungskanal für den beweglichen Magnetanker der magnetisch bewegt wird. Die Magnetspule befindet sich an der Außenseite des Gehäuserohrs.
<b>Magnetanker:</b>	Aus ferritischem Edelstahl hergestellt, wird durch das Magnetfeld des Elektromagneten angezogen bewegt sich innerhalb des Rohres.
<b>Ankerfeder (oder Rückstell-Feder):</b>	Wird verwendet, um den beweglichen Magnetanker in Position zu halten und ihn in die Ausgangsposition zurückzubringen, wenn er stromlos geschaltet wird.
<b>Sitzdichtung:</b>	Auf dem Magnetanker angebracht. Wird verwendet, um eine Ventilhauptbohrung oder -steuerbohrung zu verschließen.
<b>Elektromagnet (oder Magnetspule):</b>	Das elektrische Bauteil besteht aus einer Kupferwicklung (Elektromagnet). Wenn elektrischer Strom durch das Bauteil fließt, erzeugt es ein Magnetfeld, das den Magnetanker anzieht.



# Technische Begriffe zur Verwendung der Tabellen

Die grundlegenden technischen Merkmale jedes Magnetventilmodells sind in den Tabellen unter den folgenden Überschriften angegeben:

<b>Anschlussgröße:</b>	Die Anschlussmaße sind als Zoll-Gewinde (G) oder Flansch-Anschluss angegeben, wenn eine flache Anschlussschnittstelle verwendet wird.
<b>Bohrung:</b>	Durchmesser der Hauptbohrung in Millimetern (Nenndurchmesser)
<b>Durchflussfaktoren:</b>	Definiert als Menge an Wasser mit einer Temperatur zwischen +5 °C und +30 °C, das durch das Magnetventil mit einem Druckabfall von 1 bar (100 KPa - 0,1 MPa) in m <sup>3</sup> /h und l/min fließt.
<b>Minimaldruck:</b>	Der für den Betrieb erforderliche Mindstdifferenzdruck in bar.
<b>Maximaler Differenzdruck (MOPD):</b>	Der höchste Differenzdruck im Betrieb bei Anwendung von 90 % der Nennspannung (-10 % V <sub>n</sub> ) (für AC) bzw. 95 % der Nennspannung (-5 % V <sub>n</sub> ) (für DC) auf die Magnetspule.
<b>Fluid-Maximaltemperatur:</b>	Maximal zulässige Temperatur für das verwendete Medium. In °C.
<b>Dichtung:</b>	Für die Dichtung verwendetes Material.
<b>Magnetventil:</b>	Bestellcode, der sich nur auf den Magnetventil bezieht. Das Standardgehäuse (Unterlegscheibe, Mutter, Typenschild) ist im Lieferumfang des Ventils enthalten.
<b>Magnetspule:</b>	Kompatible Teilenummer für die Magnetspule.
<b>Leistungsaufnahme:</b>	Leistungsaufnahme eines spezifischen elektrischen Bauteils auf einem ausgewählten Magnetventil, in Watt AC und DC. Die Leistungsaufnahme gilt für die kalte Spule bei einer Umgebungstemperatur (T <sub>Amb</sub> ) von +20°C. Für die Serie 483510, 481865 und 496081 gilt die in den Tabellen angegebene Leistungsaufnahme für warme Bedingungen. Siehe auch in der Beschreibung des jeweiligen elektrischen Bauteils (Seiten 36-44).
<b>Gewicht:</b>	Das Gewicht des kompletten Ventils ohne Zubehör in Gramm.
<b>Sicherer Betriebsdruck:</b>	Siehe. EN 1333:2007 (PN). Der maximal zulässige Druck bei 20 °C, mit dem das Magnetventil beaufschlagt werden kann, um die Dichtheit der mechanischen Dichtungen (Gewinde, Schweißnähte) und die mechanische Festigkeit der Materialien zu prüfen.

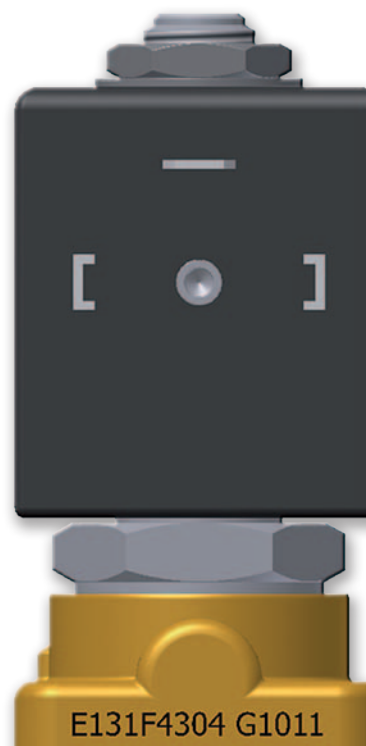


# Ventilkennzeichnung: Modellbezeichnung und Produktionsdatum

- 7121ZBG** Modellbezeichnung
- G** Produktionsstätte „Gessate“
  - 10** Woche
  - 11** Jahr



- E131F4304** Modellbezeichnung
- G** Produktionsstätte „Gessate“
  - 10** Woche
  - 11** Jahr



**Hinweis:**

Beachten Sie zur Identifizierung von elektrischen Bauteilen das Spulenmodell und die Spannungsangaben auf der Spulenkennzeichnung.

# Druckumrechnungstabelle

bar	N/cm <sup>2</sup>	MPa	Psi
0,1	1	0,01	1,45
0,2	2	0,02	2,90
0,5	5	0,05	7,25
1	10	0,1	14,50
2	20	0,2	29,01
3	30	0,3	43,51
4	40	0,4	58,01
5	50	0,5	72,52
6	60	0,6	87,02
7	70	0,7	101,52
8	80	0,8	116,03
9	90	0,9	130,53
10	100	1	145,03
11	110	1,1	159,54
12	120	1,2	174,04
13	130	1,3	188,54
14	140	1,4	203,05
15	150	1,5	217,55
16	160	1,6	232,05
17	170	1,7	246,56
18	180	1,8	261,06
19	190	1,9	275,56
20	200	2	290,07
25	250	2,5	362,58
30	300	3	435,10
40	400	4	580,13
50	500	5	725,17
60	600	6	870,20
70	700	7	1015,23
80	800	8	1160,26
90	900	9	1305,30
100	1000	10	1450,33

$$K = °C + 273$$

$$°F = (°C \times 9/5) + 32$$

$$°C = (°F - 32) \times 5/9$$

# Umrechnungstabelle für die Durchflussrate

l/min	m³/h	l/min	m³/h	l/min	m³/h
0,1	0,01	25	1,5	190	11,4
0,2	0,01	30	1,8	200	12
0,5	0,03	35	2,1	250	15
1	0,06	40	2,4	300	18
1,5	0,09	45	2,7	350	21
2	0,12	50	3,0	400	24
2,5	0,15	60	3,6	450	27
3	0,18	70	4,2	500	30
3,5	0,21	80	4,8	550	33
4	0,24	90	5,4	600	36
4,5	0,27	100	6,0	650	39
5	0,30	110	6,6	700	42
6	0,36	120	7,2	750	45
7	0,42	130	7,8	800	48
8	0,48	140	8,4	850	51
9	0,54	150	9,0	900	54
10	0,60	160	9,6	950	57
15	0,90	170	10,2	1000	60
20	1,20	180	10,8	-	-

$m^3/h = l/min \times 0,06$

$l/min = m^3/h \times 16,67$

$m^3/s = m^3/h \times 2,778 \times 10^{-4}$

$m^3/s = l/min \times 1,667 \times 10^{-5}$

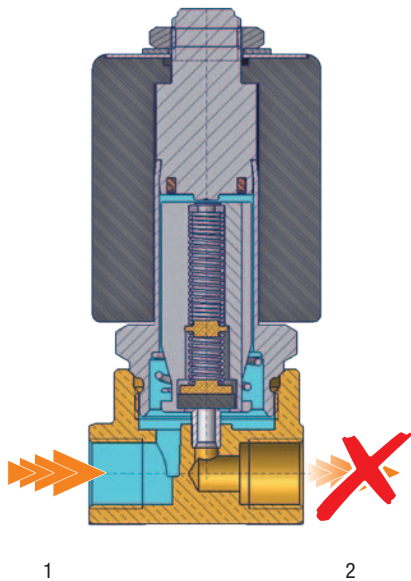
## Dampfdaten (trockengesättigt)

P2 bar	Temp. °C	Vs m³/kg	P2 bar	Temp. °C	Vs m³/kg
0,01	6,6	131,60	1,5	110,8	1,18
0,02	17,1	68,30	2	119,6	0,90
0,03	23,7	68,30	2,5	126,8	0,73
0,04	28,6	46,50	3	132,9	0,62
0,05	32,5	28,70	3,5	138,2	0,53
0,06	35,8	24,20	4	142,9	0,47
0,08	41,1	18,50	4,5	147,2	0,42
0,1	45,4	15,00	5	151,1	0,38
0,2	59,7	7,80	5,5	154,7	0,35
0,3	68,7	5,33	6	158,1	0,32
0,4	75,4	4,07	6,5	161,2	0,30
0,5	80,9	3,30	7	164,2	0,28
0,6	85,5	2,79	7,5	167	0,26
0,7	89,5	2,41	8	169,6	0,25
0,8	93,0	2,13	8,5	172,1	0,23
0,9	96,2	1,91	9	174,5	0,22
1	99,1	1,73	9,5	176,8	0,21

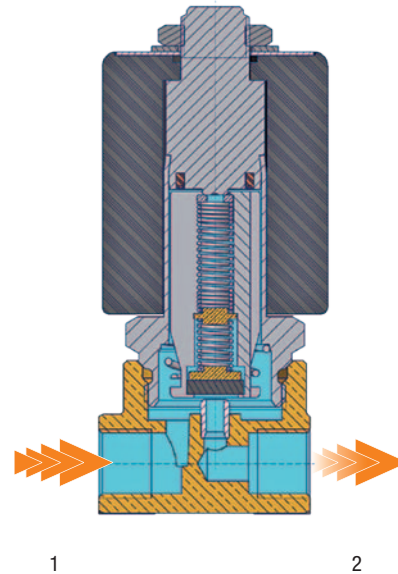
# Funktionsschema

## 2-Wege-Ventil mit Rohr-Anschluss - Direkt gesteuert - NC

Spule nicht eingeschaltet;  
Magnetanker in geschlossener Position,  
kein Durchfluss.

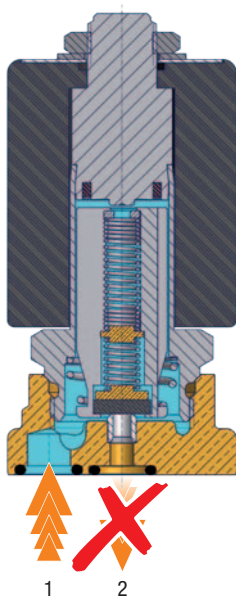


Spule eingeschaltet;  
Magnetanker in offener Position,  
vollständiger Durchfluss.

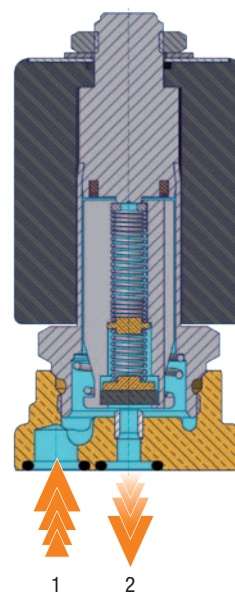


## 2-Wege-Ventil für Flansch-Montage - Direkt gesteuert - NC

Spule nicht eingeschaltet;  
Magnetanker in geschlossener Position,  
kein Durchfluss.

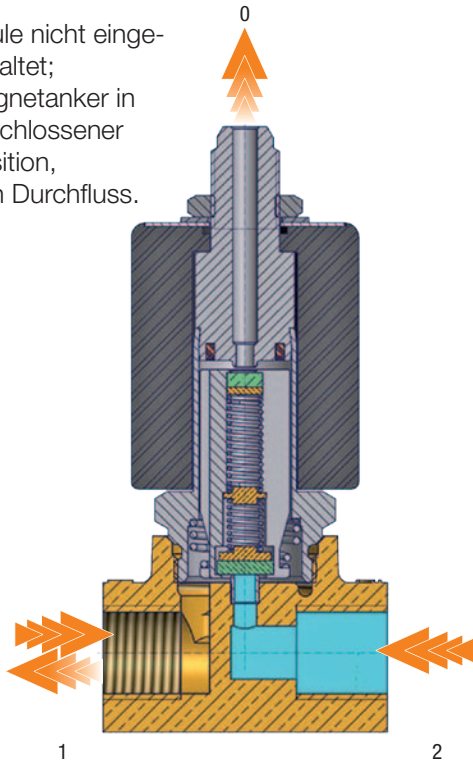


Spule eingeschaltet;  
Magnetanker in offener Position,  
vollständiger Durchfluss.

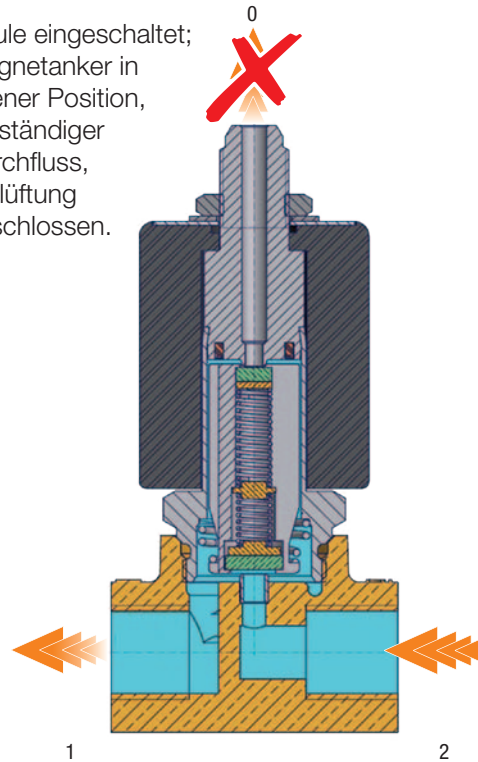


## 3-Wege-Ventil mit Rohr-Anschluss - Direkt gesteuert - NC

Spule nicht eingeschaltet;  
Magnetanker in geschlossener Position,  
kein Durchfluss.

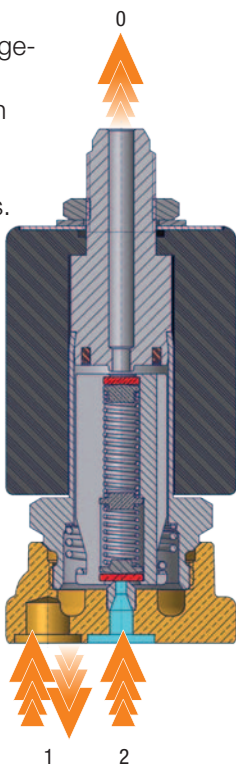


Spule eingeschaltet;  
Magnetanker in offener Position,  
vollständiger Durchfluss,  
Entlüftung geschlossen.

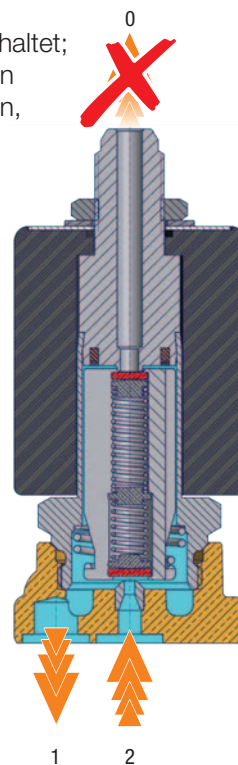


## 3-Wege-Ventil mit Flansch-Anschluss - Direkt gesteuert - NC

Spule nicht eingeschaltet;  
Magnetanker in geschlossener Position,  
kein Durchfluss.



Spule eingeschaltet;  
Magnetanker in offener Position,  
vollständiger Durchfluss,  
Entlüftung geschlossen.



# Allgemeine Beschreibung

<b>Materialspezifikationen:</b>	Eine Beschreibung der Materialien, die für jede Magnetventilfamilie verwendet werden.
<b>Installation:</b>	Die Ventile können in jeder Position montiert werden. Es wird jedoch empfohlen, sie so zu montieren, dass sich die Spule in senkrechter Ausrichtung über dem Ventilkörper befindet.
<b>Medien:</b>	Diese Ventile wurden im Hinblick auf maximale Leistung mit kaltem und warmem Wasser, heißem Wasser und Dampf entwickelt. In der Hauptbeschreibung der Produktfamilie finden Sie die empfohlenen Medien und Anwendungen.
<b>Magnetspulen</b>	Die mit jedem Magnetventil kompatiblen elektrischen Bauteile finden Sie direkt in den Hauptdatenblättern auf Seite 18 bis 35. Detaillierte technische Daten zu elektrischen Bauteilen finden Sie auf Seite 36-44. Bitte lesen Sie auch den Abschnitt „Bestellverfahren“ auf Seite 50 mit Erläuterungen, wie Sie die richtige Produktkonfiguration für Ihren Anwendungsbedarf auswählen.

## Produktauswahl

Dieser Katalog wurde entworfen, um Ihnen die Auswahl so einfach wie möglich zu machen. Der Aufbau des Katalogs ermöglicht es Ihnen, Ihr Ventil Schritt für Schritt zu definieren, von grundlegenden Merkmalen ausgehend bis hin zu immer präziseren Details.

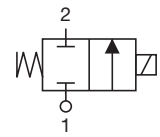
Um Ihnen die Auswahl zu vereinfachen, haben wir den Ventilbeschreibungen Hinweise zu typischen Anwendungen hinzugefügt, z. B. Wasserfüllung und Kaltwasserregelung, Heißwasser und Dampfregelung.

In der ersten Spalte finden Sie die Anschlussgröße, danach folgen alle verfügbaren Produktlösungen.

# Lösungen für professionelle Kaffeemaschinen



# 2/2 mit Rohr-Anschluss Direkt gesteuert - normal geschlossen



## Serie 146

Diese Produktfamilie verfügt über 1/8"- und 1/4"-Anschlüsse und bietet verschiedene Durchflussraten. Die robuste Auslegung gewährleistet eine hohe Leistung sowie einen wirksamen Schutz gegen Kalkablagerungen.

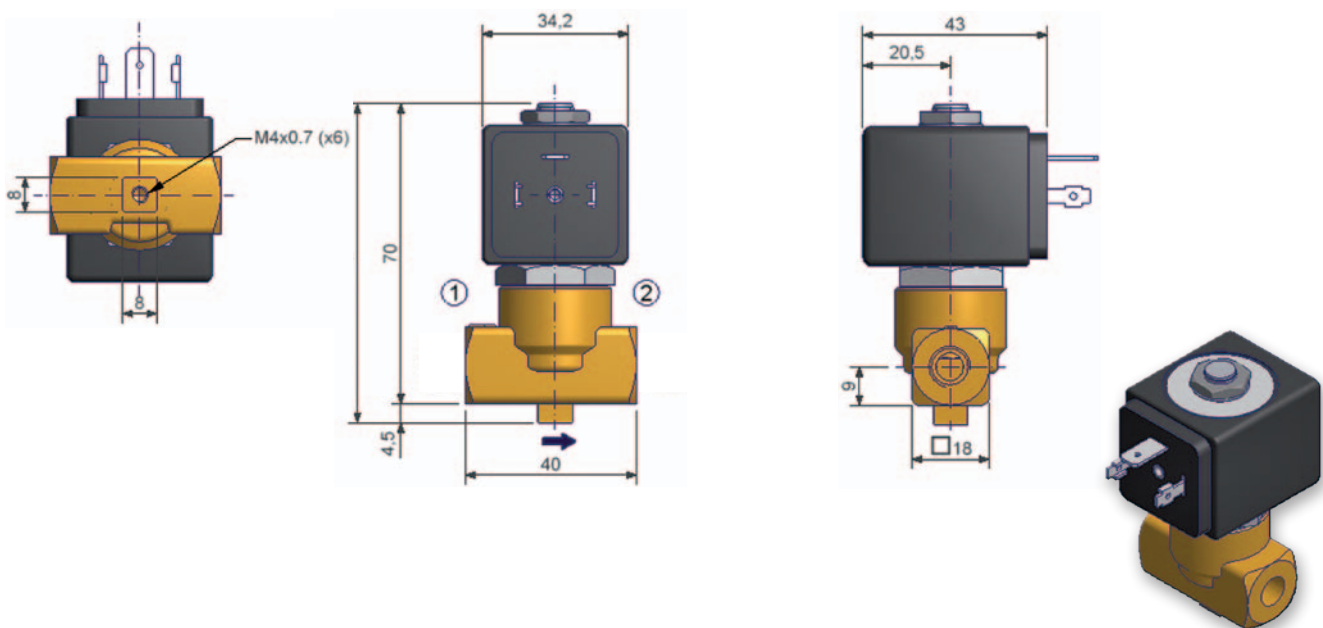
Mit diesem Ventil kann ein breites Spektrum an elektrischen Bauteilen verwendet werden, einschließlich von IP65- und IP67-Lösungen.

Typische Anwendungen für die Serie 146 sind die Kaltwasserfüllung oder Warmwasserabspernung.

<b>Flüssigkeiten:</b>	Kalt- und Warmwasser, innerhalb der Temperaturgrenzen für die Medien.
<b>Ventilkörper:</b>	Gussmessing, CW617N UNI EN 12165.
<b>Dichtungen:</b>	FKM
<b>Ankerführungsrohr und Magnetanker:</b>	Edelstahl.

Anschlussgröße G	Bohrung mm	Durchflussfaktoren		Zulässiger Differenzdruck in bar			Max. Fluid-Temp. C°	Dichtung	Referenznummern		Leistungsaufnahme (W)		Gew. (g)	Masszeichnung
		m³/h	l/min	Minimaldruck	Maximaler Differenzdruck				Ventil	Magnetspule	DC	AC		
					AC	DC								
1/8" G	2,5	0,19	3,1	0	10	5	140	FKM	146FV	ZB YB	12	9	340	1
	3,0	0,23	3,8	0	7	2	140	FKM	146HV	ZB YB	12	9	340	1
1/4" G	1,5	0,09	1,4	0	20	18	140	FKM	146SV	ZB YB	12	9	340	1
	2,5	0,19	3,1	0	10	5	140	FKM	146WV	ZB YB	12	9	340	1
	3,0	0,23	3,8	0	7	2	140	FKM	146YV	ZB YB	12	9	340	1

PN 20 BAR

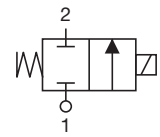


Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 1



# 2/2 mit Rohr-Anschluss Direkt gesteuert - normal geschlossen



## Serie 140.2

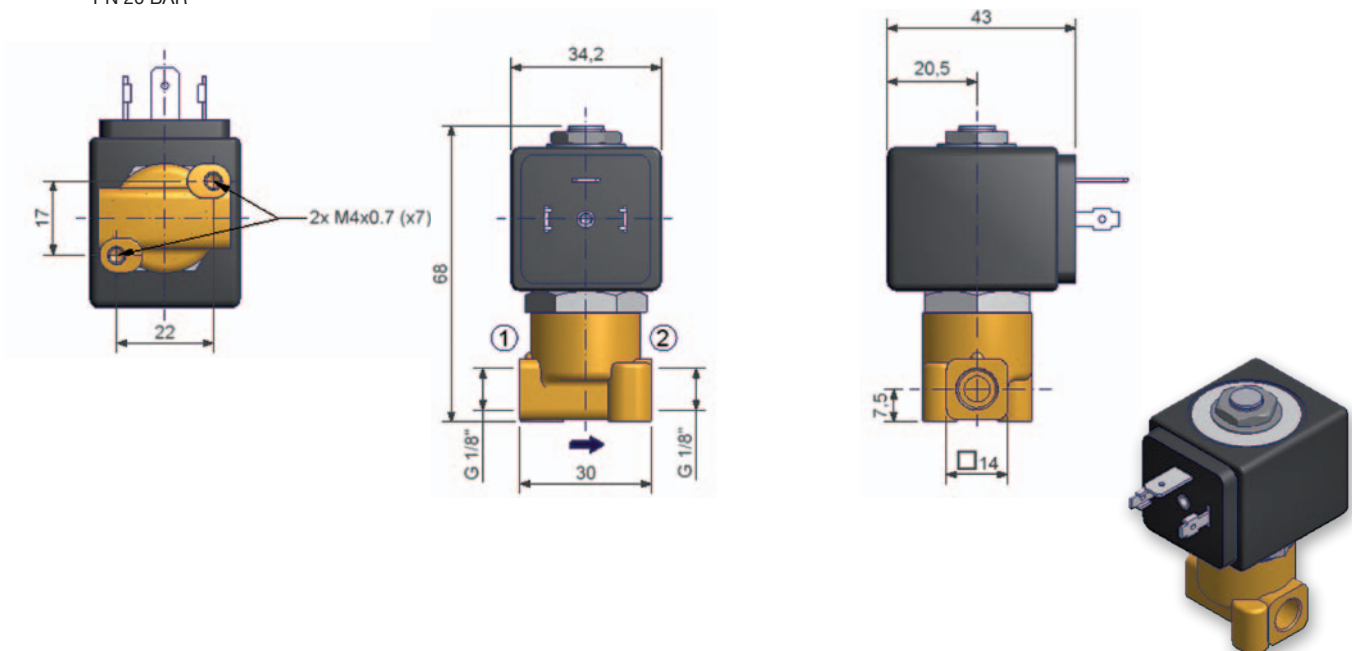
Die Serie 140.2 ist eine hervorragende Lösung für Kaltwasser, Warmwasser und die Dampf-Ein/Aus-Regelung. Diese ebenso kompakten wie robusten Ventile verfügen über eine Edelstahldüse, die die Lebensdauer, Haltbarkeit und Beständigkeit gegen Kalkablagerungen effektiv verbessert. Mit diesem Ventil kann ein breites Spektrum an Magnetspulen verwendet werden, einschließlich von IP65- und IP67 UL-Lösungen.

Typische Anwendungen für die Serie 140.2 sind die Kaltwasserfüllung oder Warmwasser/Dampf-Ein/Aus-Regelung.

- Flüssigkeiten:** Warmwasser/Dampf, innerhalb der Temperaturgrenzen für die Medien.  
**Ventilkörper:** Gussmessing, CW617N UNI EN 12165: Vernickeltes Messing für NSF-zertifizierte Versionen.  
**Dichtungen:** Ruby/FDA FKM/EPDM.  
**Magnetanker und Düse:** Edelstahl.

An- schluss- größe G	Bohrung mm	Durchfluss- faktoren		Zulässiger Differenzdruck in bar			Max. Fluid- Temp. C°	Dichtung	Referenznummern		Leistungs- aufnahme (W)		Gew. (g)	Maßreferenz	Zulassungen
		m³/h	l/min	Minimaldruck	Maximaler Differenzdruck				Ventil	Magnetspule	DC	AC			
					AC	DC									
	2,5	0,19	3,1	0	13	-	140	Ruby	140.2IR	ZB	-	320	-	2	-
					YB										
	2,5	0,19	3,1	0	10	-	140	EPDM	140.2HH	ZB	-	9	320	2	-
					YB										
1/8" G	2,5	0,19	3,1	0	13	-	140	Ruby	140.2IRA.5	ZB	-	9	320	2	NSF
					YB										
	2,5	0,19	3,1	0	10	-	140	FDA FKM	140.2HHA.5	ZB	-	9	320	2	NSF
					YB										
	3,0	0,23	3,8	0	7	-	140	FDA FKM	140.2AVA.5	ZB	-	320	-	2	NSF
					YB										

PN 20 BAR



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 2

# 2/2 mit Rohr-Anschluss Direkt gesteuert - normal geschlossen

## Serie 7121Z-121K

Die Ventile der Serie 7121Z und 121K mit ihren vollständig aus Edelstahl gefertigten Innenteilen sind die richtige Lösung, wenn maximale Leistung benötigt wird. Diese ebenso kompakten wie robusten Ventile verfügen über eine Edelstahldüse, die die Lebensdauer, Haltbarkeit und Beständigkeit gegen Kalkablagerungen effektiv verbessert. Mit diesem Ventil kann ein breites Spektrum an Magnetspulen verwendet werden, einschließlich von IP65- und IP67 UL-Lösungen.

Typische Anwendungen für die Serie 7121Z-121K sind die Kaltwasserfüllung sowie die Warmwasser/Dampf-Ein/Aus-Regelung.

**Flüssigkeiten:**

Kaltwasser, Warmwasser und Dampf.

**Ventilkörper:**

Gussmessing, CW617N UNI EN 12165 / vernickeltes Messing für NSF-zertifizierte Versionen.

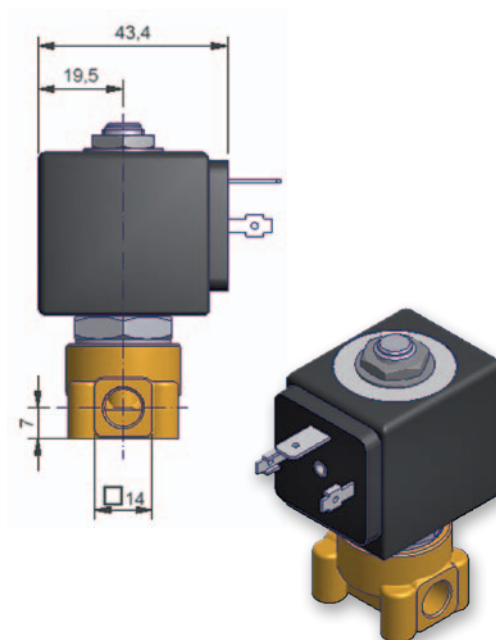
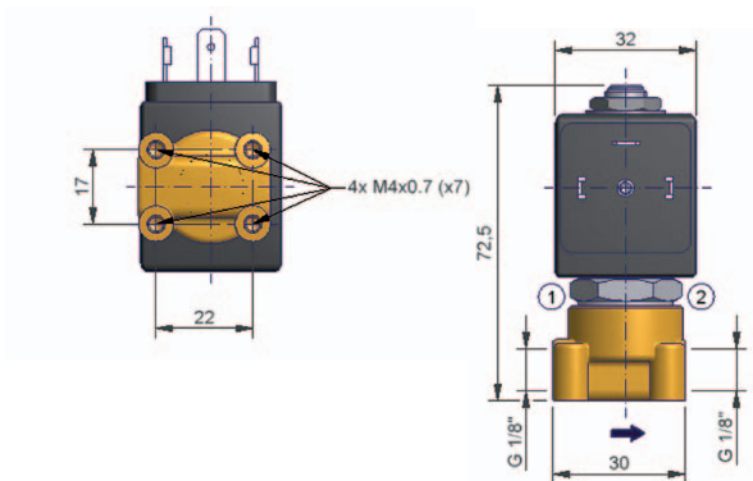
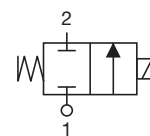
**Dichtungen:**

FKM/FDA FKM/Ruby.

**Ankerführungsrohr, Magnetanker und Düse:** Edelstahl.

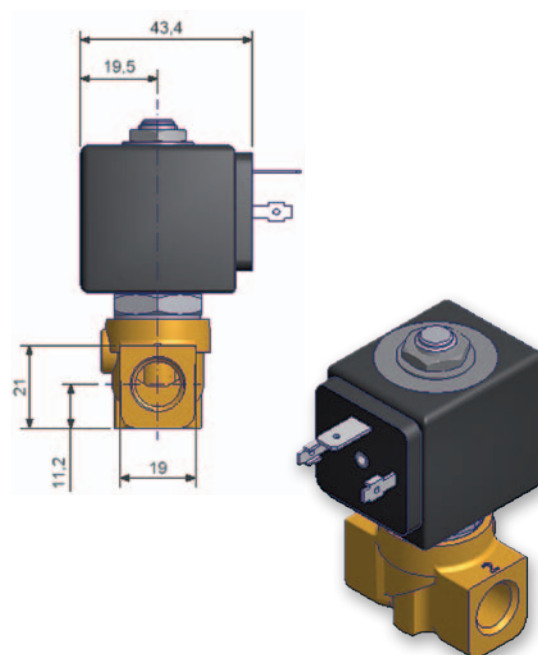
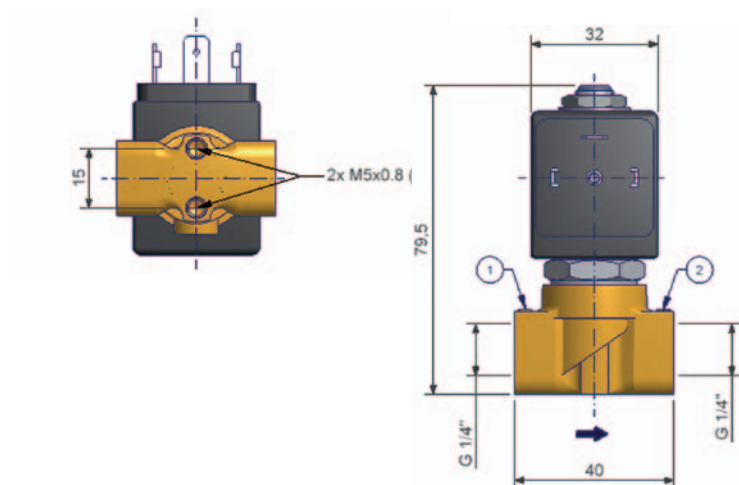
An- schluss- größe G	Bohrung mm	Durchflussfak- toren		Zulässiger Differenzdruck in bar			Max. Fluid- Temp. C°	Sitz- scheibe	Referenznummern		Leistungsaufnahme (W)		Gew. (g)	Maß- Ref.	Zulassungen
		m³/h	l/min	Minimaldruck	Maximaler Differenzdruck				Ventil	Spule	DC	AC			
					AC	DC									
1/8" G	1,5	0,07	1,16	0	10	10	140	FKM	7121ZB1GV00-2995	481865	9	8	280	3	-
										483510	-	9			
										491514	16	13			
	2,5	0,17	2,8	0	10	10	140	FKM	7121ZBG1LV00-2995	481865	9	8	280	3	-
										483510	-	9			
										491514	16	13			
	2,5	0,17	2,8	0	10	10	140	Ruby	7121ZBG1LR00-2995	481865	9	8	280	3	-
										483510	-	9			
										491514	16	13			
	2,5	0,17	2,8	0	10	10	140	FDA FKM	7121ZBG1LVF0-2995	481865	9	8	280	3	NSF
										483510	-	9			
										491514	16	13			
2,5	0,17	2,8	0	10	10	140	Ruby	7121ZBG1LRF0-2995	481865	9	8	340	3	NSF	
									483510	-	9				
									491514	16	13				
1/4" G	2,5	0,17	2,8	0	10	10	140	FKM	121KSG001-2995	481865	9	8	340	4	-
										483510	-	9			
										491514	16	13			
	3,0	0,17	4,5	0	7	7	140	FKM	121KSG003-2995	481865	9	8	340	4	-
										483510	-	9			
										491514	16	13			
4,0	0,17	7,5	0	5	5	-	FDA FKM	121KSG012-2995	481865	9	8	340	4	-	
									483510	-	9				
									491514	16	13				

PN 20 BAR



Alle Abmessungen in mm

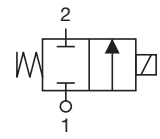
Maßzeichnung Nr. 3



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 4

# 2/2 mit Rohr-Anschluss Direkt gesteuert - normal geschlossen



## Serie 161.4

Die Serie 161.4 ist eine robuste und kompakte Lösung mit gutem Preis-Leistungs-Verhältnis. Sie bietet eine breite Palette an Produktlösungen wie 1/8"- und 1/4"-Anschlüsse und verschiedene Durchflussraten. Die kompakte Ausführung mit kleinem Antrieb macht dieses Ventil zur idealen Lösung bei eingeschränkten Platzverhältnissen. Mit diesem Ventil kann ein breites Spektrum an Magnetspulen mit Schutzart IP65 verwendet werden.

Typische Anwendungen für die Serie 161.4 sind die Kaltwasserfüllung und Warmwasser-Ein/Aus-Regelung.

**Flüssigkeiten:** Kalt- und Warmwasser, innerhalb der Temperaturgrenzen für die Medien.

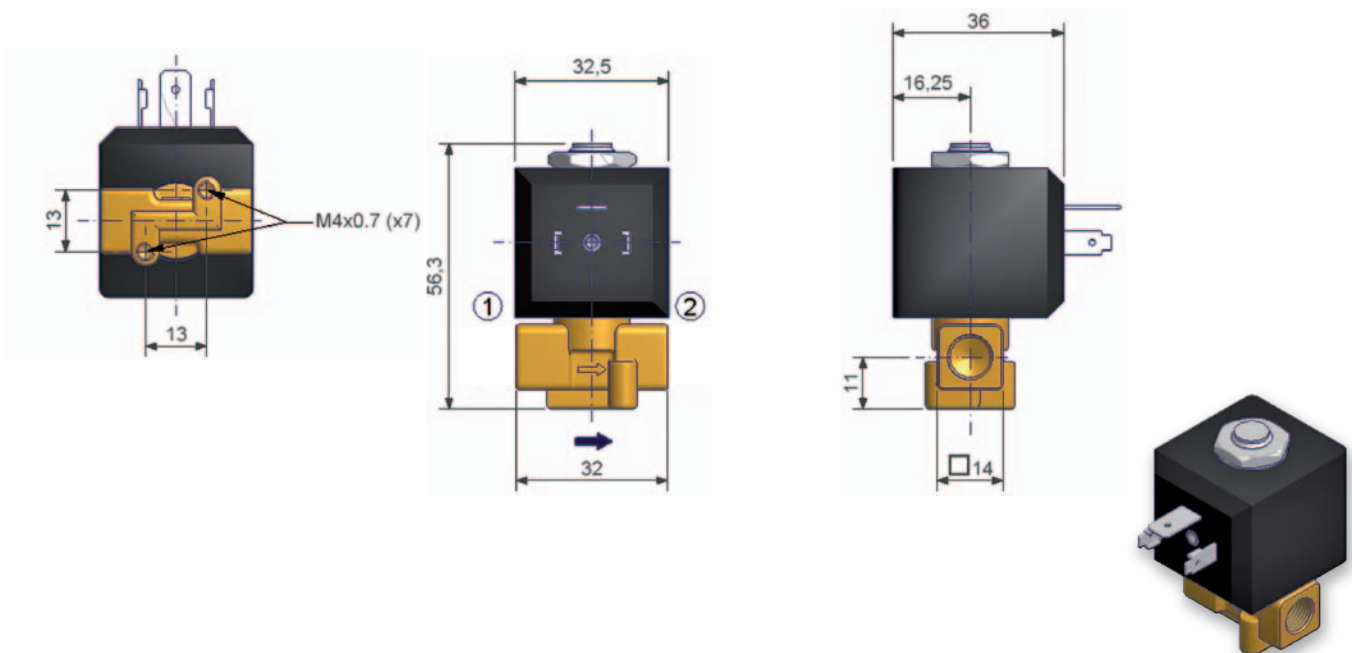
**Ventilkörper:** Gussmessing, CW617N UNI EN 12165.

**Dichtungen:** FKM

**Magnetanker:** Edelstahl.

Anschlussgröße G	Bohrung mm	Durchflussfaktoren		Zulässiger Differenzdruck in bar			Max. Fluid-Temp. C°	Dichtung	Referenznummern		Leistungsaufnahme (W)		Gew. (g)	Maßreferenz
		m³/h	l/min	Minimaldruck	Maximaler Differenzdruck				Ventil	Magnetspule	DC	AC		
					AC	DC								
1/8" G	2,2	0,12	2	0	10	6	140	FKM	<b>161.4AV</b>	<b>KT</b>	10	9	200	5
1/4" G	2,2	0,12	2	0	10	6	140	FKM	<b>161.4EV</b>	<b>KT</b>	10	9	220	5

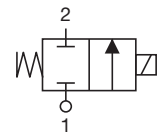
PN 20 BAR



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 5

# 2/2 mit Rohr-Anschluss Direkt gesteuert - normal geschlossen



## Serie 746

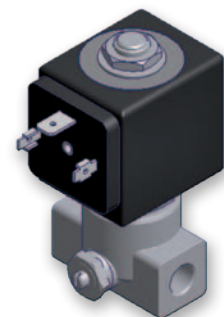
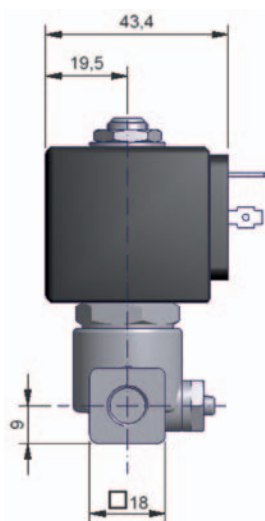
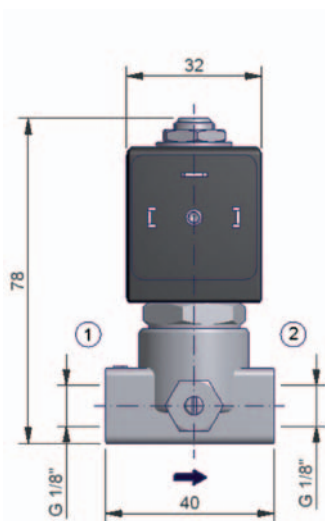
Die Serie 746 ist ein 2/2-Ventil mit integriertem manuellen Präzisionsdurchflussregler. Die Struktur des Durchflussreglers besteht aus Edelstahl, um eine größtmögliche Zuverlässigkeit zu gewährleisten. Die robuste Ausführung macht dieses Teil weniger anfällig für Verschleiß und steigert die Wiederholbarkeit und Präzision sowie die Beständigkeit der Kalibrierung über die gesamte Lebensdauer des Ventils hinweg.

Mit diesem Ventil kann ein breites Spektrum an elektrischen Bauteilen verwendet werden, einschließlich von IP65- und IP67 UL-Lösungen.

<b>Flüssigkeiten:</b>	Kalt- und Warmwasser, innerhalb der Temperaturgrenzen für die Medien.
<b>Ventilkörper:</b>	Vernickeltes Gussmessing.
<b>Dichtungen:</b>	FKM
<b>Ankerführungsrohr, Magnetanker:</b>	Edelstahl.
<b>Regulierschraube zur Einstellung der Durchflussrate:</b>	Edelstahl.

Anschlussgröße G	Bohrung mm	Durchflussfaktoren		Zulässiger Differenzdruck in bar			Max. Fluid-Temp. C°	Dichtung	Referenznummern		Leistungsaufnahme (W)		Gew. (g)	Maßreferenz
		m³/h	l/min	Minimaldruck	Maximaler Differenzdruck				Ventil	Magnetspule	DC	AC		
					AC	DC								
1/8" G	1,5	0,05	0,83	0	15	15	140	FKM	<b>746BV-RF.6</b>	481865	9	8	300	6
										483510	-	9		
										491514	16	13		

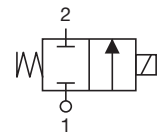
PN 20 BAR



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 6

# 2/2 mit Flansch-Anschluss Direkt gesteuert - normal geschlossen



## Serie 125

Die Serie 125 ist robust ausgeführt und bietet effektive Leistung sowie hohe Zuverlässigkeit.

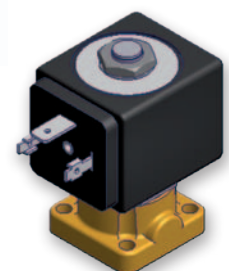
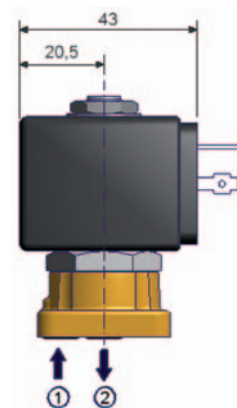
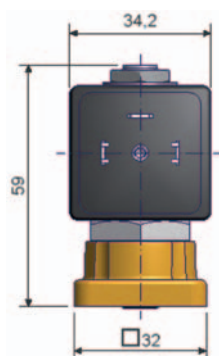
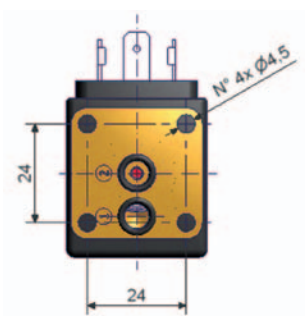
Mit diesem Ventil kann ein breites Spektrum an elektrischen Bauteilen verwendet werden, einschließlich von IP65- und IP67-Lösungen.

Typische Anwendungen für die Serie 125 sind die Wasserfüllung sowie die Heißwasserabspernung.

<b>Flüssigkeiten:</b>	Kalt- und Warmwasser, innerhalb der Temperaturgrenzen für die Medien.
<b>Ventilkörper:</b>	Gussmessing, CW617N UNI EN 12165.
<b>Dichtungen:</b>	FKM
<b>Ankerführungsrohr und Magnetanker:</b>	Edelstahl.

Anschluss	Bohrung mm	Durchfluss- faktoren		Zulässiger Differenzdruck in bar			Max. Fluid- Temp. C°	Dichtung	Referenznummern		Leistungs- aufnahme (W)		Gew. (g)	Maßreferenz
		m³/h	l/min	Minimaldruck	Maximaler Differenzdruck				Ventil	Spule	DC	AC		
					AC	DC								
Grundplatte	2,0	0,12	2	0	15	-	140	FKM	<b>125BV</b>	ZB	-	9	270	7
										YB	-	9		
Grundplatte	2,5	0,18	3	0	10	-	140	FKM	<b>125CV.2</b>	ZB	-	9	270	7
										YB	-	9		

PN 20 BAR

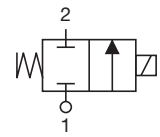


**Hinweis:** für 125 BV ist 2 = Eingang/1 = Ausgang.

Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 7

# 2/2 mit Flansch-Anschluss Direkt gesteuert - normal geschlossen



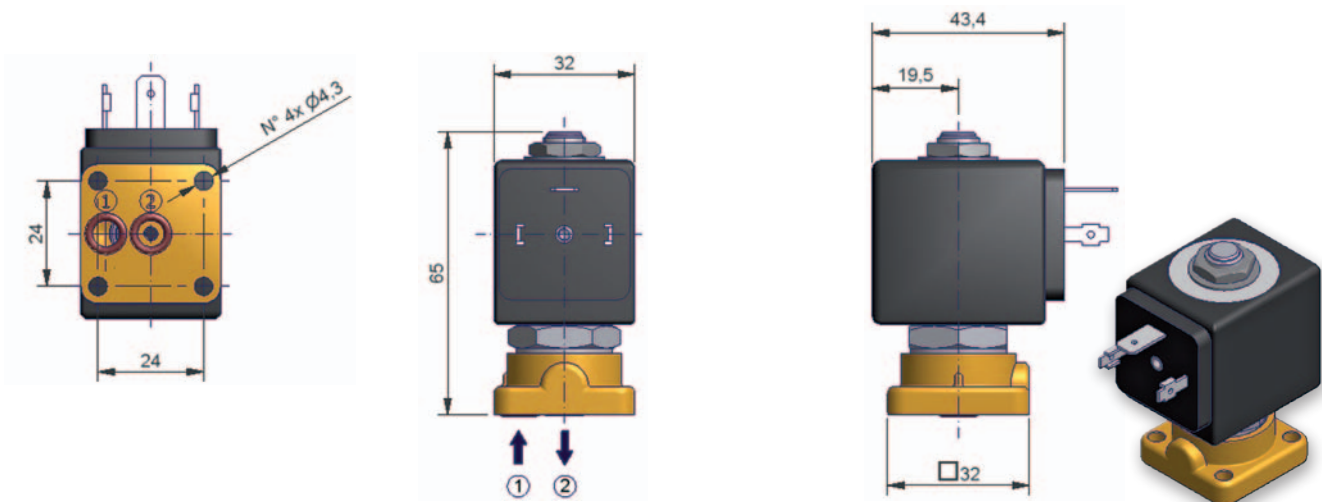
## Serie 121FS

Die Serie 121FS ist eine leistungsstarke 2/2-Lösung für die Grundplattenmontage mit vollständig aus Edelstahl gefertigten Innenteilen. Diese ebenso kompakten wie robusten Ventile verfügen über eine Edelstahldüse, die die Lebensdauer und die Beständigkeit gegen Kalkablagerungen effektiv verbessert. Mit diesem Ventil kann ein breites Spektrum an elektrischen Bauteilen verwendet werden, einschließlich von IP65 VDE- und UL-Lösungen. Typische Anwendungen für die Serie 121FS sind die Wasserfüllung sowie die Heißwasser-Ein-/Aus-Steuerung.

- Flüssigkeiten:** Kalt- und Warmwasser, innerhalb der Temperaturgrenzen für die Medien.  
**Ventilkörper:** Gussmessing, CW617N UNI EN 12165/vernickeltes Messing bei 121FSG001-2995.  
**Dichtungen:** FKM/Ruby/FDA FKM.  
**Ankerführungsrohr, Magnetanker und Düse:** Edelstahl.

Anschluss	Bohrung mm	Durchfluss- faktoren		Zulässiger Differenzdruck in bar			Max. Fluid- Temp. C°	Dichtung	Referenznummern		Leistungs- aufnahme (W)		Gew. (g)	Maßreferenz
		m³/h	l/min	Minimal- druck	Maximaler Differenzdruck				Ventil	Magnetspule	DC	AC		
					AC	DC								
Flansch	1,5	0,09	1,5	0	20	20	140	FDA- FKM	121FSG001-2995	481865	9	8	260	8
										483510	-	9		
										491514	16	13		
Flansch	3,0	0,21	3,5	0	10	7	140	FKM	121F4317-2995	481865	9	8	260	8
										483510	-	9		
										491514	16	13		
Flansch	3,5	0,27	4,5	0	10	-	140	Ruby	121FS1651A-2995	481865	-	8	260	8
										483510	-	9		
										491514	16	13		
Flansch	3,5	0,27	4,5	0	10	-	140	FKM	121FS1651B-2995	481865	-	8	260	8
										483510	-	9		
										491514	-	13		

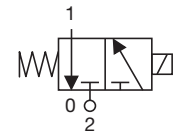
PN 20 BAR



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 8

# 3/2 mit Rohr-Anschluss Direkt gesteuert - normal geschlossen



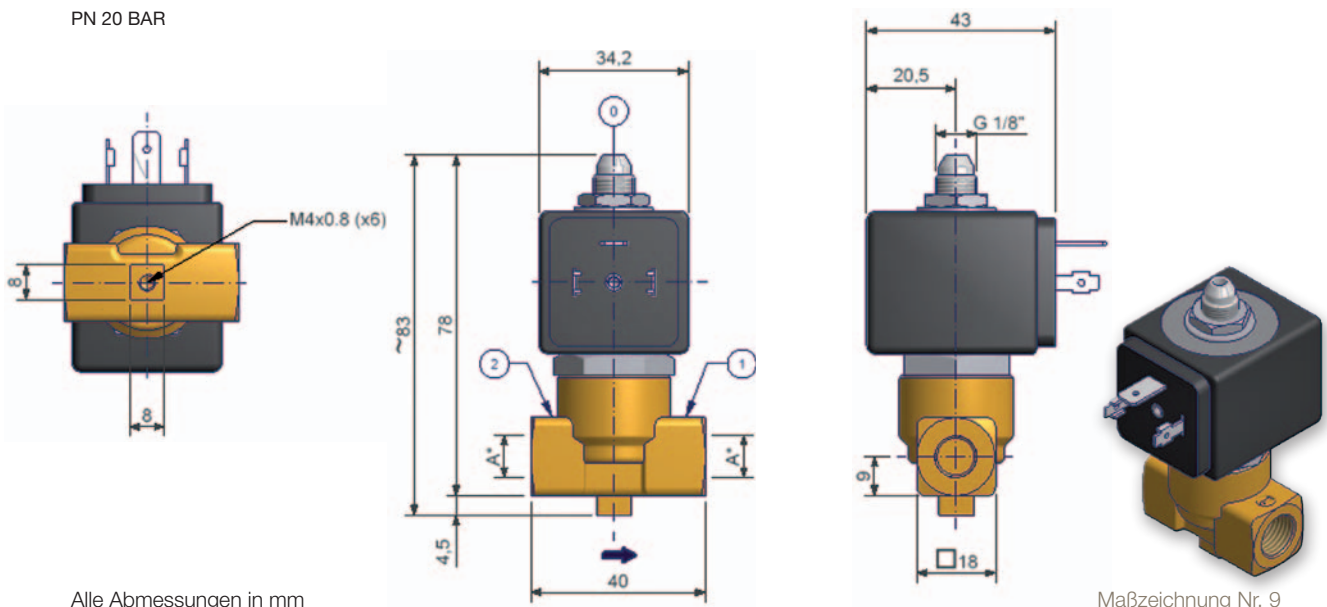
## Serie 141

Die breit aufgestellte Serie 141 verfügt über 1/8"- und 1/4"-Anschlüsse und bietet verschiedene Durchflussraten. Die robuste Ausführung gewährleistet gute Leistungswerte und hohe Zuverlässigkeit. Mit diesem Ventil kann ein breites Spektrum an elektrischen Bauteilen verwendet werden, einschließlich von IP65- und IP67-Lösungen. Typische Anwendungen für die Serie 141 sind die Heißwasser/Dampf-Ein/Aus-Funktion.

- Flüssigkeiten:** Kalt- und Warmwasser, innerhalb der Temperaturgrenzen für die Medien.  
**Ventilkörper:** Gussmessing, CW617N UNI EN 12165:98 / vernickeltes Messing für NSF-zertifizierte Version.  
**Dichtungen:** FKM/Ruby/FDA-FKM.  
**Magnetanker:** Edelstahl.  
**Düse** Edelstahl für 141.2YV und 141.2YVA.5.

An- schluss- größe G	Bohrung mm	Durchfluss- faktoren		Zulässiger Differenzdruck in bar			Max. Fluid- Temp. C°	Dichtung	Referenznummern		Leistungs- aufnahme (W)		Gew. (g)	Maßreferenz	Zulassungen
		m³/h	l/min	Minimaldruck	Maximaler Differenzdruck				Ventil	Magnetspule	DC	AC			
					AC	DC									
1/8" G	1,5	0,07	1,2	0	20	-	140	FKM	141AV	ZB YB	-	9	360	9	-
	1,5	0,07	1,2	0	20	-	140	FDA-FKM	141AVA.5	ZB YB	-	9	360	9	NSF
	1,3	0,06	1	0	20	-	140	Ruby	141IR	ZB YB	-	9	369	9	-
	2,0	0,12	2	0	15	-	140	FKM	141BV	ZB YB	-	9	360	9	-
1/4" G	2,0	0,12	2	0	15	-	140	FKM	141FV	ZB YB	-	9	360	9	-
	2,5	0,16	2,7	0	9	-	140	FKM	141GV	ZB YB	-	9	360	9	-
	1,3	0,06	1	0	20	-	140	Ruby	141ER	ZB YB	-	9	360	9	-
	3,0	1,9	3,2	0	6	-	140	FKM	141.2YV	ZB YB	-	9	360	9	-
	3,0	1,9	3,2	0	6	-	140	FDA-FKM	141.2YVA.5	ZB YB	-	9	360	9	NSF

PN 20 BAR

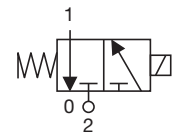


Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 9



# 3/2 mit Rohr-Anschluss Direkt gesteuert - normal geschlossen



## Serie 131K

Die Serie 131K mit ihren vollständig aus Edelstahl gefertigten Innenteilen ist die richtige Lösung, wenn erstklassige Leistung benötigt wird. Diese ebenso kompakten wie robusten Ventile verfügen über eine Edelstahldüse, die die Lebensdauer und die Beständigkeit gegen Kalkablagerungen effektiv verbessert. Mit diesem Ventil kann ein breites Spektrum an elektrischen Bauteilen verwendet werden, einschließlich von IP65- und IP67 UL-Lösungen.

Typische Anwendungen für die Serie 131K sind die Heißwasser/Dampf-Ein/Aus-Regelung, wenn eine hohe Durchflussrate benötigt wird.

**Flüssigkeiten:**

Kaltwasser, Warmwasser und Dampf.

**Ventilkörper:**

Gussmessing, CW617N UNI EN 12165 / vernickeltes Messing für NSF-zertifizierte Version.

**Dichtungen:**

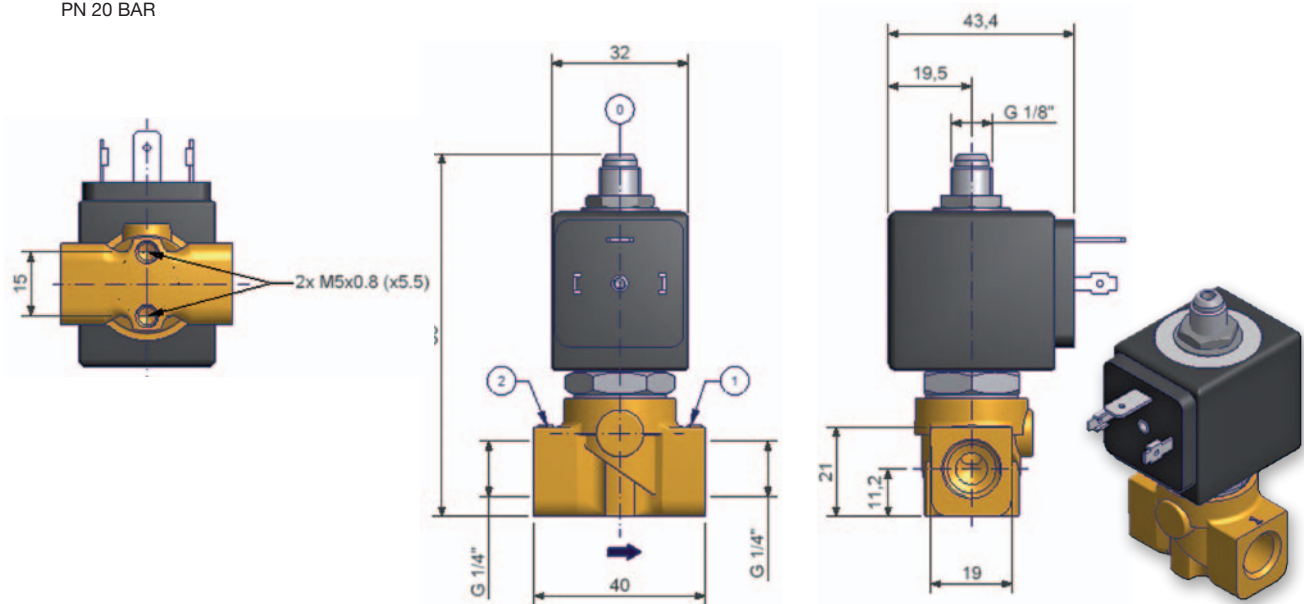
FKM-Ruby.

**Ankerführungsrohr, Magnetanker und Düse:**

Edelstahl.

An- schluss- Größe G	Bohrung mm	Durchfluss- faktoren		Zulässiger Differenz- druck in bar		Max. Fluid- Temp. C°	Dichtung	Referenznummern		Leistungs- aufnahme (W)		Gew. (g)	Dim.- Ref.	Zulassungen		
		m³/h	l/min	Minimaldruck	Maximaler Differenzdruck			Ventil	Magnetspule							
					AC				DC	DC	AC					
1/4".G	3,0	0,27	4,5	0	5	5	140	FKM	131KSG004-2995	481865	9	8	320	10	-	
										483510	-	9				
										491514	16	13				
										E131K6304-2995	481865	9				8
										E131K6304-299504	483510	9				-
	4,0	0,45	7,5	0	3	3	140	FDA FKM	131KSG003-2995	481865	9	8	320	10	-	
										483510	-	9				
										491514	16	13				
										E131K6304-299503	491514	14				13
										131K6314-299503	491514	16				13
4,0	0,45	7,5	0	3	3	140	FDA. FKM	131KSG009-2995	481865	9	8	320	10	NSF		
									483510	-	9					
									491514	14	13					
									481865	9	8					
									483510	-	9					

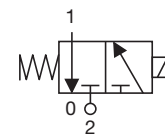
PN 20 BAR



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 10

# 3/2 mit Flansch-Anschluss Direkt gesteuert - normal geschlossen



## Serie 128

Die Serie 128 ist ein kompaktes und zuverlässiges 3/2-Ventil für die Grundplattenmontage für Warm- und Heißwasseranwendungen. Die robuste Ausführung gewährleistet gute Leistungswerte und hohe Zuverlässigkeit. Mit diesem Ventil kann ein breites Spektrum an elektrischen Bauteilen verwendet werden, einschließlich von IP65- und IP67-Lösungen.

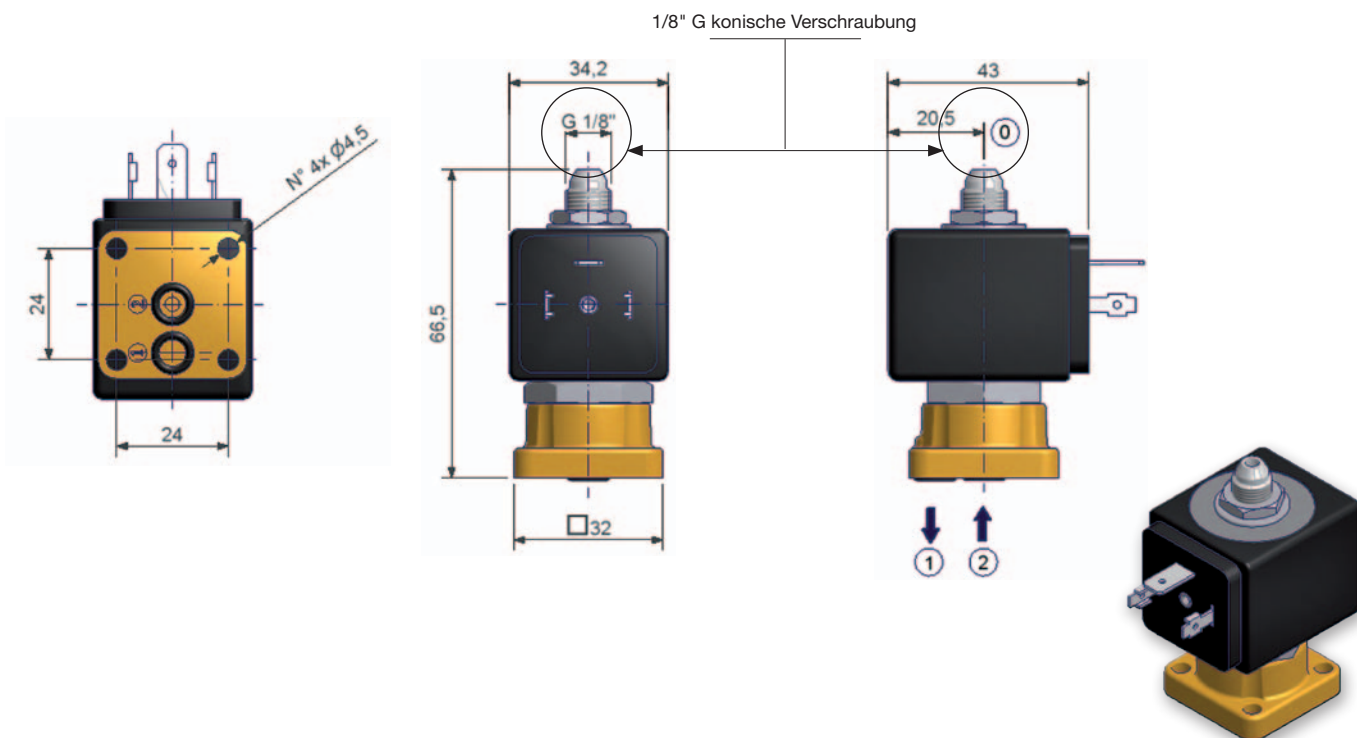
Typische Anwendung: Heißwasser und Dampf-Ein/Aus-Regelung.

- Flüssigkeiten:** Warmwasser/Dampf, innerhalb der Temperaturgrenzen für die Medien.  
**Ventilkörper:** Gussmessing, CW617N UNI EN 12165 / vernickeltes Messing für NSF-zertifizierte Version.  
**Dichtungen:** FKM-Ruby  
**Magnetanker:** Edelstahl.  
**Düse:** Edelstahl, Messing für 128IV.

Anschluss	Bohrung mm	Durchfluss- faktoren		Zulässiger Differenzdruck in bar			Max. Fluid- Temp. C°	Dich- tung	Referenznummern		Leistungs- aufnahme (W)		Gew. (g)	Dim.- Ref.	Zulassungen
		m³/h	l/min	Minimal- druck	Maximaler Differenzdruck				Ventil	Magnetspule	DC	AC			
					AC	DC									
Flansch	1,3	0,06	1	0	20	10	140	FKM	128IV	ZB	-	9	280	11	-
										YB	-	9			
Flansch	1,3	0,06	1	0	20	10	140	Ruby	128IR	ZB	-	9	280	11	-
										YB	-	9			
Flansch	1,3	0,06	1	0	20	10	140	Ruby	128GR	ZB	-	9	280	12	-
										YB	-	9			
Flansch	1,3	0,06	1	0	20	10	140	Ruby	128IRA.5	ZB	-	9	280	11	NSF
										YB	-	9			

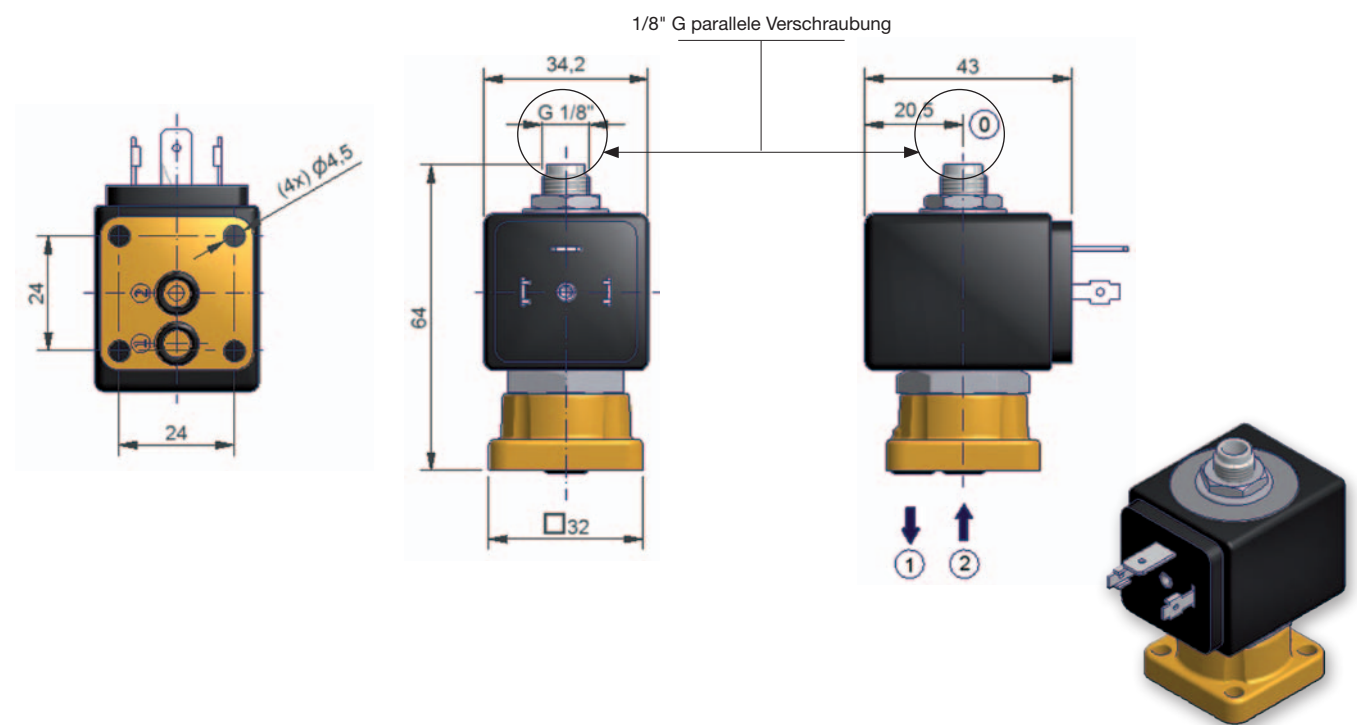
PN 20 BAR





Alle Abmessungen in mm

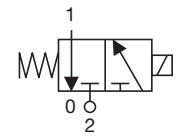
Maßzeichnung Nr. 11



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 12

# 3/2 mit Flansch-Anschluss Direkt gesteuert - normal geschlossen



## Serie E131F

Die Serie E131F mit ihrem vollständig aus Edelstahl gefertigten Innenteil ist die richtige Lösung, wenn erstklassige Leistung benötigt wird. Diese ebenso kompakten wie robusten Ventile verfügen über eine Edelstahldüse, die die Lebensdauer und die Beständigkeit gegen Kalkablagerungen effektiv verbessert. Mit diesem Ventil kann ein breites Spektrum an elektrischen Bauteilen verwendet werden, einschließlich von IP65 VDE- und UL-Lösungen.

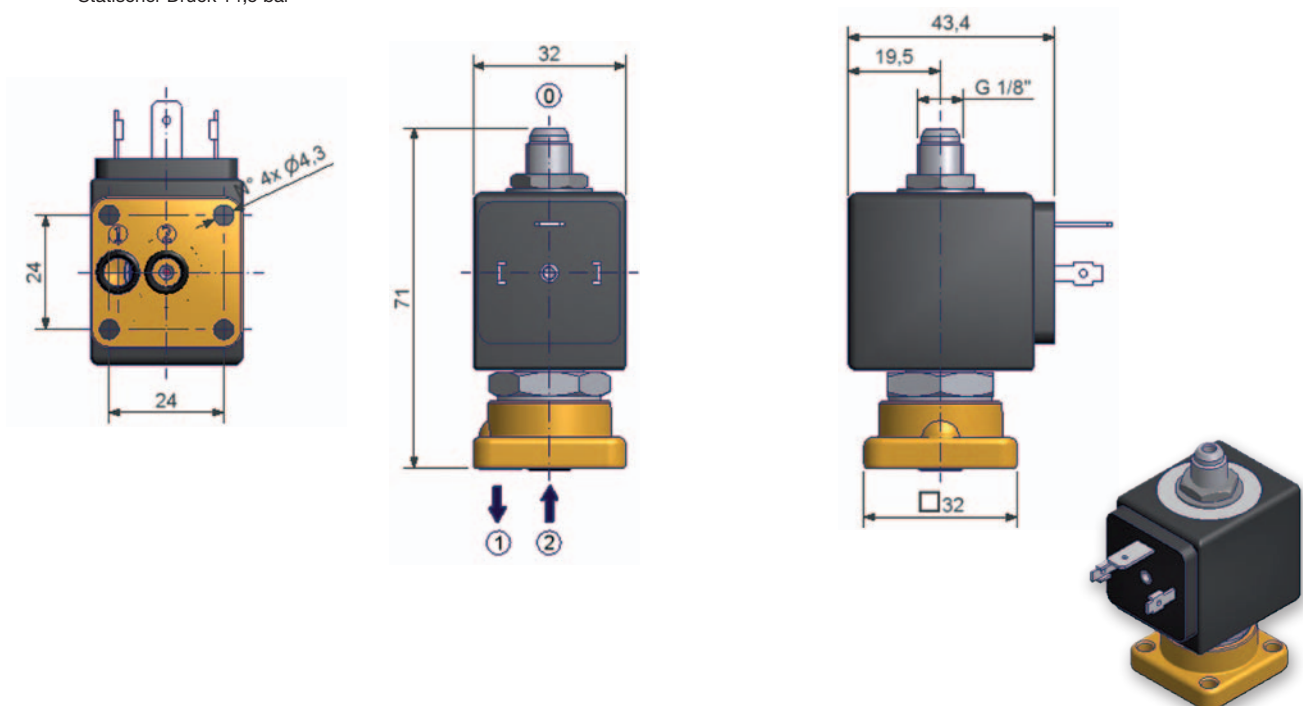
Typische Anwendung: Heißwasser und Dampf-Ein/Aus-Regelung.

<b>Flüssigkeiten:</b>	Kaltwasser, Warmwasser und Dampf.
<b>Ventilkörper:</b>	Gussmessing, CW617N UNI EN 12165.
<b>Dichtungen:</b>	FKM-Ruby.
<b>Ankerführungsrohr, Magnetanker und Düse:</b>	Edelstahl.

Anschluss	Bohrung mm	Durchfluss- faktoren		Zulässiger Differenz- druck in bar			Max. Fluid- Temp. C°	Dichtung	Referenznummern		Leistungs- aufnahme (W)		Gew. (g)	Maßreferenz
		m³/h	l/min	Minimal- druck	Maximaler Differenzdruck				Ventil	Magnetspule	DC	AC		
					AC	DC								
Flansch	1,5	0,072	1,2	0	10*	10*	140	Ruby	E131F4304-299504	481865	9	8	260	13
										483510	-	9		
Flansch	1,5	0,072	1,2	0	10*	10*	140	Ruby	E131F4304-299503	491514	16	13	260	13
Flansch	2,5	0,130	2,2	0	7	7	140	FKM	131F4317-2995	491514	16	13	260	13

PN 20 BAR

\* Statischer Druck 14,5 bar



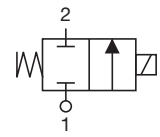
Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 13

# Lösungen für halbprofessionelle und Haushaltskaffeemaschinen



# 2/2 mit Rohr-Anschluss Direkt gesteuert - normal geschlossen



## Serie N74.4

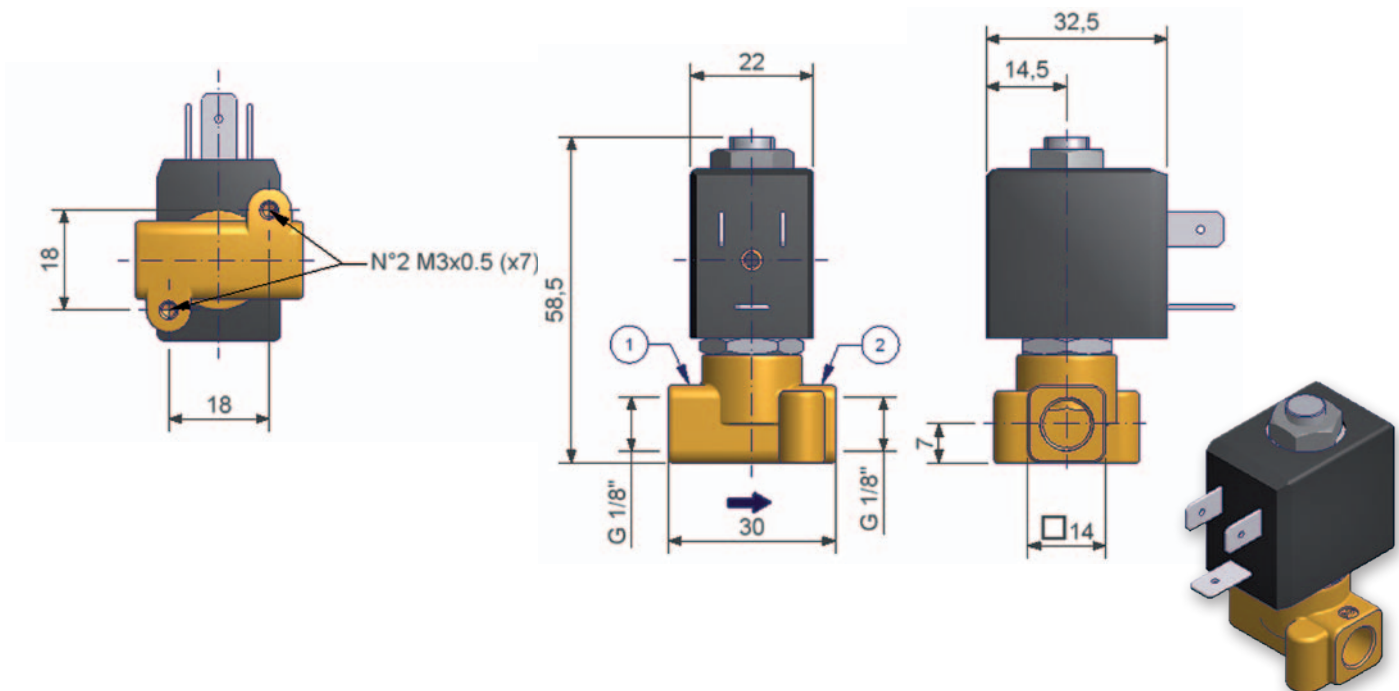
Die Serie N74.4 ist eine raumsparende und kompakte, flexible Lösung mit Innenteilen aus robustem Edelstahl. Die Produktlösungen umfassen 1/8"- und 1/4"-Anschlüsse und sind mit verschiedenen Durchflussraten erhältlich. Mit diesem Ventil kann ein breites Spektrum an elektrischen Bauteilen mit Schutzart IP65 und von UL anerkannten elektrischen Bauteilen verwendet werden.

Typische Anwendung: Kaltwasser, Warmwasser und Dampf-Ein/Aus-Regelung.

- Flüssigkeiten:** Kalt- und Warmwasser, innerhalb der Temperaturgrenzen für die Medien.
- Ventilkörper:** Gussmessing, CW617N UNI EN 12165.
- Dichtungen:** FKM.
- Ankerführungsrohr und Magnetanker:** Edelstahl.

An- schluss- größe G	Bohrung mm	Durchfluss- faktoren		Zulässiger Differenzdruck in bar			Max. Fluid- Temp. C°	Dichtung	Referenznummern		Leistungs- aufnahme (W)		Gew. (g)	Maßreferenz
		m³/h	l/min	Minimal- druck	Maximaler Differenz- druck				Ventil	Magnetspule	DC	AC		
					AC	DC								
1/8" G	1,2	0,04	0,7	0	20	12	140	FKM	N74.4IV	WB	5	4,5	140	14
	1,5	0,06	1	0	20	10	140	FKM	N74.4AV	WB	5	4,5	140	14
	2,0	0,11	1,8	0	15	7	140	FKM	N74.4BV	WB	5	4,5	140	14
	2,5	0,14	2,3	0	10	4	140	FKM	N74.4FV	WB	5	4,5	140	14
1/4" G	2,5	0,14	2,3	0	10	4	140	FKM	N74.4WV	WB	5	4,5	140	-

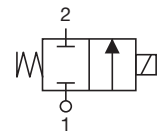
PN 20 BAR



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 14

# 2/2 mit Flansch-Anschluss Direkt gesteuert - normal geschlossen



## Serie 175

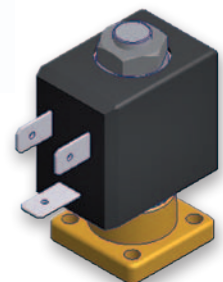
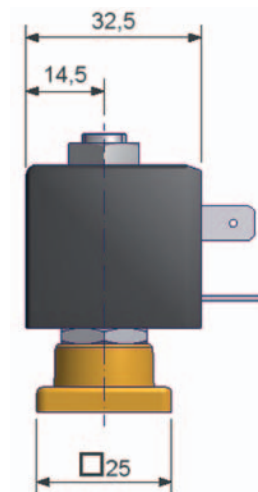
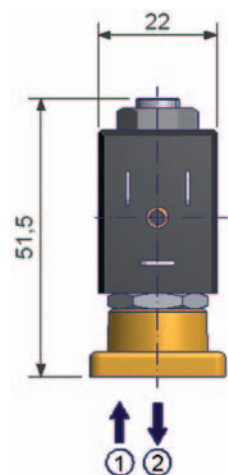
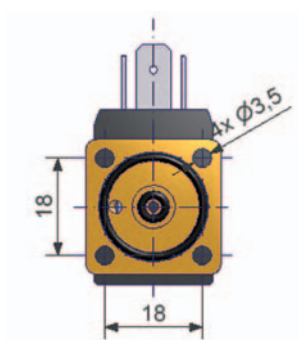
Die Serie 175 ist eine raumsparende, kompakte und flexible Lösung mit Innenteilen aus robustem Edelstahl. Mit diesem Ventil kann ein breites Spektrum an elektrischen Bauteilen mit Schutzart IP65 und von UL anerkannten elektrischen Bauteilen verwendet werden.

Typische Anwendung: Kaltwasser, Warmwasser und Dampf-Ein/Aus-Regelung.

- Flüssigkeiten:** Kalt- und Warmwasser, innerhalb der Temperaturgrenzen für die Medien.
- Ventilkörper:** Gussmessing, CW617N UNI EN 12165.
- Dichtungen:** FKM.
- Ankerführungsrohr und Magnetanker:** Edelstahl.

Anschlussgröße G	Bohrung mm	Durchflussfaktoren		Zulässiger Differenzdruck in bar			Max. Fluid-Temp. C°	Dichtung	Referenznummern		Leistungsaufnahme (W)		Gew. (g)	Maßreferenz
		m³/h	l/min	Minimaldruck	Maximaler Differenzdruck				Ventil	Magnetspule	DC	AC		
Grundplatte	2,0	0,09	1,5	0	15	7	140	FKM	175BV	WB	5	4,5	140	15

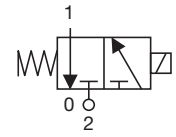
PN 20 BAR



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 15

# 3/2 mit Rohr-Anschluss Direkt gesteuert - normal geschlossen



## Serie N79.4-N79.6

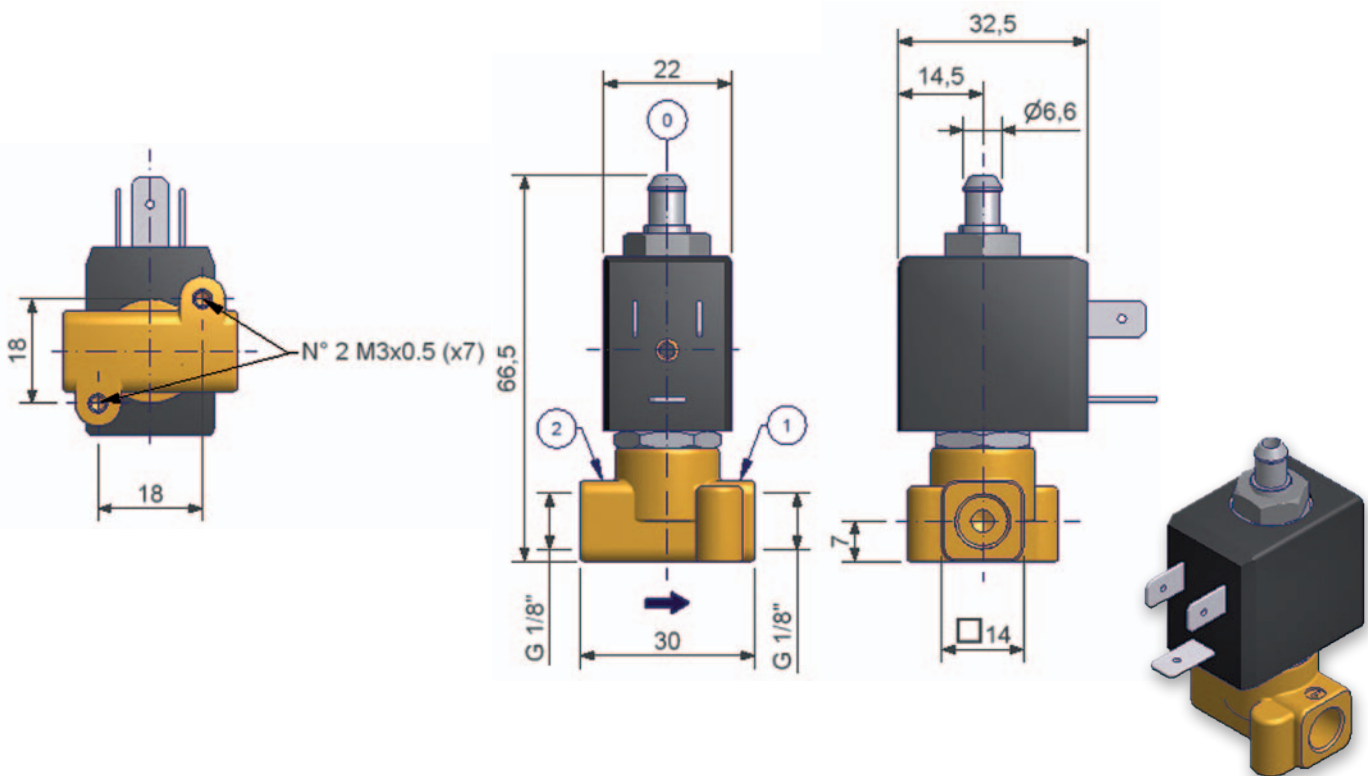
Die Serie N79 ist eine raumsparende, kompakte und flexible Lösung mit Innenteilen aus robustem Edelstahl. Die Ventile sind mit Anschlussgrößen von 1/8" bis 1/4" und verschiedenen Durchflussraten erhältlich. Mit diesem Ventil kann ein breites Spektrum an elektrischen Bauteilen mit Schutzart IP65 und von UL anerkannten elektrischen Bauteilen verwendet werden.

Typische Anwendung: Kaltwasser, Warmwasser und Dampf-Ein/Aus-Regelung.

- Flüssigkeiten:** Kalt- und Warmwasser, innerhalb der Temperaturgrenzen für die Medien.
- Ventilkörper:** Gussmessing, CW617N UNI EN 12165.
- Dichtungen:** FKM.
- Ankerführungsrohr und Magnetanker:** Edelstahl.

Anschlussgröße G	Bohrung mm	Durchflussfaktoren		Zulässiger Differenzdruck in bar			Max. Fluid-Temp. C°	Dichtung	Referenznummern		Leistungsaufnahme (W)		Gew. (g)	Maßreferenz
		m³/h	l/min	Minimaldruck	Maximaler Differenzdruck				Ventil	Magnetspule	DC	AC		
1/8" G	1,2	0,04	0,67	0	14	-	140	FKM	N79.6IV	WB	-	4,5	140	16
	1,5	0,06	1	0	8	-	140	FKM	N79.6AV	WB	-	4,5	140	16
	2,0	0,09	1,5	0	5	-	140	FKM	N79.6BV	WB	-	4,5	140	16
	2,5	0,13	2,3	0	3	-	140	FKM	N79.6FV	WB	-	4,5	140	16

PN 20 BAR

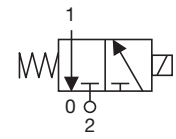


Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 16



# 3/2 mit Flansch-Anschluss Direkt gesteuert - normal geschlossen



## Serie 180QV

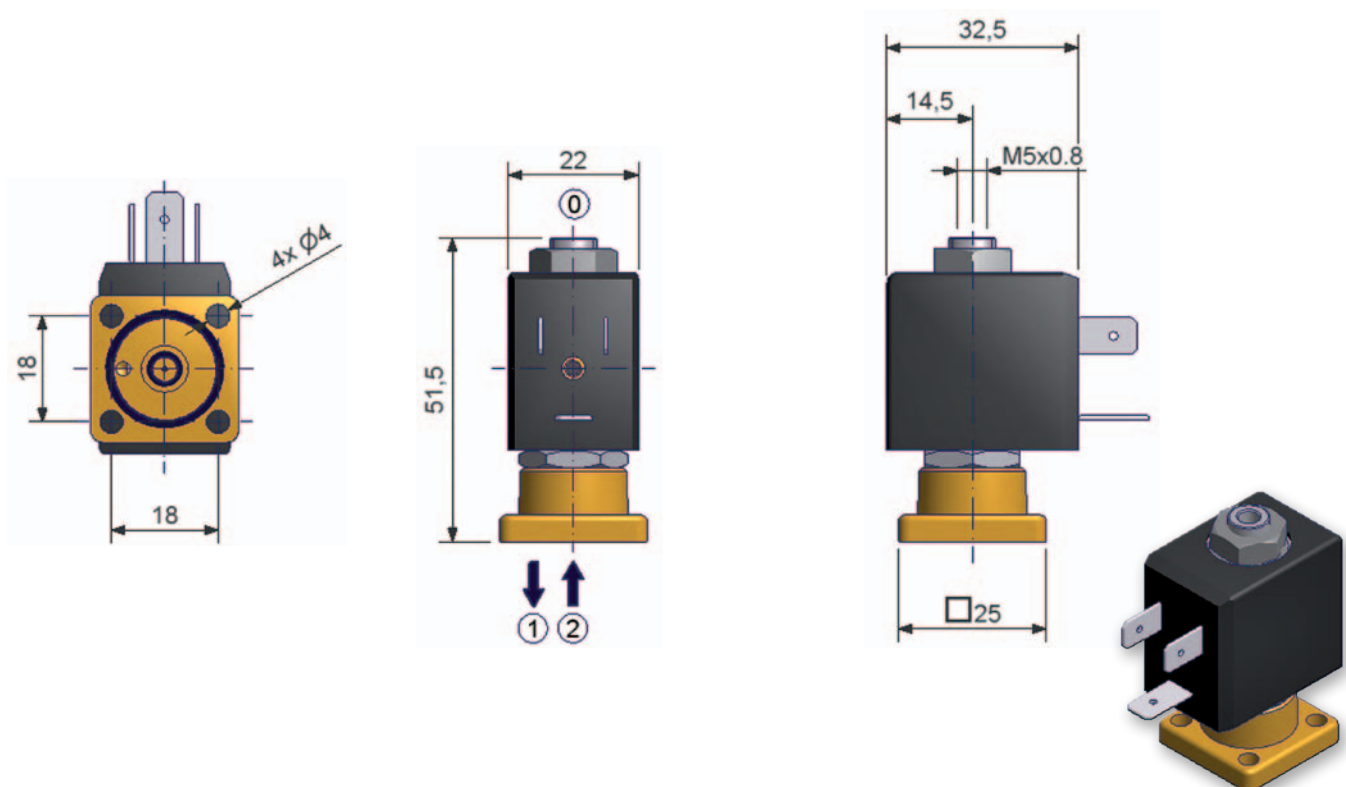
Diese Produktfamilie bietet Ihnen eine raumsparende, kompakte und flexible Lösung mit einem robusten Edelstahlantrieb.

Mit diesem Ventil kann ein breites Spektrum an elektrischen Bauteilen mit Schutzart IP65 und von UL anerkannten elektrischen Bauteilen verwendet werden.

<b>Flüssigkeiten:</b>	Kalt- und Warmwasser, innerhalb der Temperaturgrenzen für die Medien.
<b>Ventilkörper:</b>	Gussmessing, CW617N UNI EN 12165.
<b>Dichtungen:</b>	FKM.
<b>Ankerführungsrohr und Magentanker:</b>	Edelstahl.

Anschlussgröße G	Bohrung mm	Durchflussfaktoren		Zulässiger Differenzdruck in bar			Max. Fluid-Temp. C°	Dichtung	Referenznummern		Leistungsaufnahme (W)		Gew. (g)	Maßreferenz
		m³/h	l/min	Minimaldruck	Maximaler Differenzdruck				Ventil	Magnetspule	DC	AC		
Grundplatte	1,0	0,027	0,45	0	20	-	140	FKM	180QV	WB	-	4,5	140	17

PN 20 BAR



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 17

# Magnetspulen

## WB-Serie - Standardspule, zwei Frequenzen und von UL zugelassen - Klasse F - IP65

Spule aus Kupferdraht der H-Klasse, vergossen mit thermoplastischem Polyester material mit 30 % Glasfaseranteil, Schutzart IP65 mit dreipoligem DIN 43650B-Stecker.

Diese Spule erfüllt die IEC/CENELEC-Sicherheitsnormen sowie die Anforderungen der europäischen Niederspannungsrichtlinie 73/23/EG.

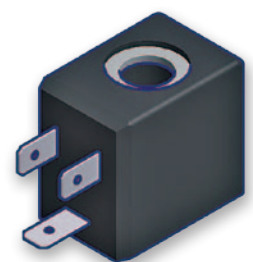
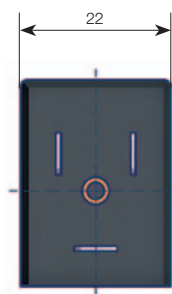
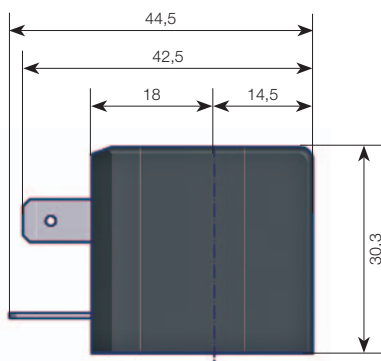
### Spannung

**Toleranzen:** -10 % bis +10 % der Nennspannung (AC), -5 % bis +10 % der Nennspannung (DC).

**Einschaltdauer:** Spule für Dauerbetrieb (100 % ED).

**Gewicht:** 90 g mit Stecker.

Spannung	Leistungs- aufnahme	Referenz	Zulassungen	Umgebungs- temperatur	Isolations- klasse	Maß- zeichnung
110-120/50-60	4,5 W	<b>WB 4.5 110-120/50-60</b>	IMQ	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	18
220-230/50-60	4,5 W	<b>WB 4.5 220-230/50-60</b>	IMQ	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	18
24/50-60	4,5 W	<b>WB 4.5 24/50-60</b>	-	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	18
240/50-60	4,5 W	<b>WB 4.5 240/50-60</b>	-	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	18
120/60 UR	4,5 W	<b>WB 4.5 120/60 UR</b>	UL	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	18
208-240/60 UR	4,5 W	<b>WB 4.5 208-240/60 UR</b>	UL	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	18
24/60 UR	4,5 W	<b>WB 4.5 24/60 UR</b>	UL	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	18
24 VDC	5,0 W	<b>WB 5.0 24DC</b>	-	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	18



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 18

## ZB-Serie - Standardspule, zwei Frequenzen und von UL zugelassen - Klasse F - IP65

Spule aus Kupferdraht der H-Klasse, vergossen mit thermoplastischem Polyester material mit 30 % Glasfaseranteil, Schutzart IP65 mit dreipoligem DIN 43650A-Stecker.

Diese Spule erfüllt die IEC/CENELEC-Sicherheitsnormen sowie die Anforderungen der europäischen Niederspannungsrichtlinie 73/23/EG.

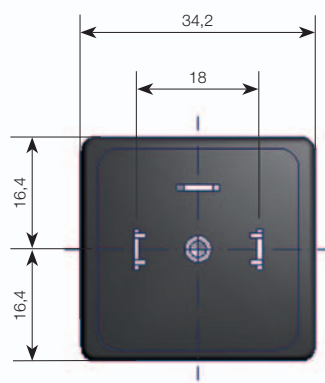
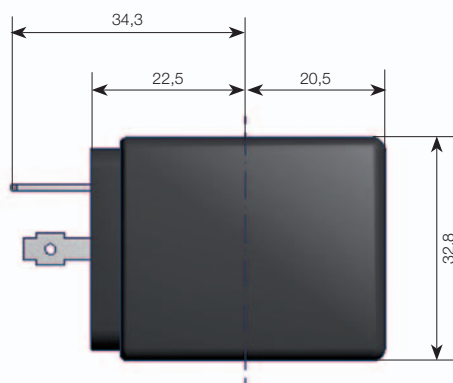
### Spannung

**Toleranzen:** -10 % bis +10 % der Nennspannung (AC), -5 % bis +10 % der Nennspannung (DC).

**Einschaltdauer:** Spule für Dauerbetrieb (100 % ED).

**Gewicht:** 130 g mit Stecker.

Spannung	Leistungs- aufnahme	Spule Beschreibung	Zulassungen	Umgebungs- temperatur	Isolationsklasse	Maßzeichnung
110-120/50-60	9 W	<b>ZB09 110-120/50-60</b>	IMQ	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	19
220-230/50-60	9 W	<b>ZB09 220-230/50-60</b>	IMQ	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	19
24/50-60	9 W	<b>ZB09 24/50-60</b>	-	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	19
240/50-60	9 W	<b>ZB09 240/50-60</b>	IMQ	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	19
100/50-60	9 W	<b>ZB09 100/50-60</b>	IMQ	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	19
200/50-60	9 W	<b>ZB09 200/50-60</b>	-	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	19
115/60 UR	9 W	<b>ZB09 115/60</b>	UL/CSA	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	19
208-240/60 UR	9 W	<b>ZB09 208-240/60 UR</b>	UL/CSA	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	19
24/60 UR	9 W	<b>ZB09 24/60 UR</b>	UL/CSA	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	19
24 VDC	12 W	<b>ZB12 24DC</b>	-	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	19



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 19

# Elektrische Bauteile

## YB-Serie - Standardspule, zwei Frequenzen und von UL zugelassen - Klasse F - IP67

Spule aus Kupferdraht der H-Klasse, vergossen mit thermoplastischem Polyester material mit 30 % Glasfaseranteil, Schutzart IP67.

Elektrischer Anschluss: 2 x 1000-mm-Kabel.

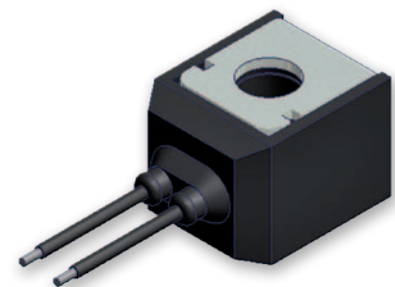
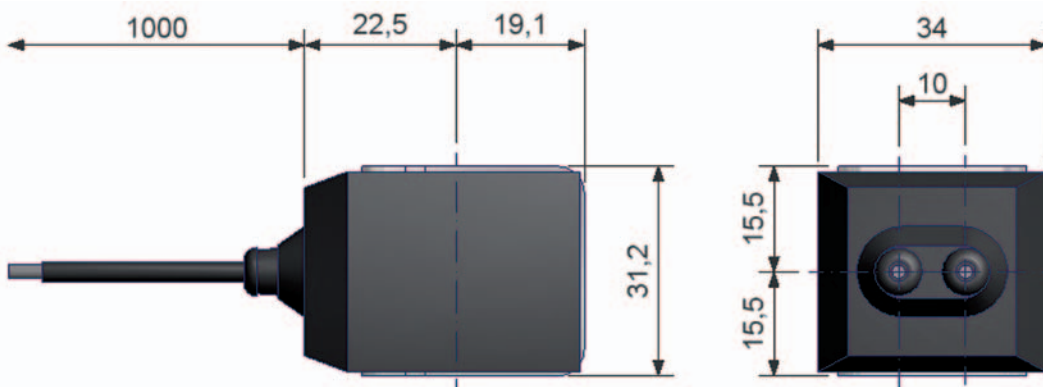
Diese Spule erfüllt die IEC/CENELEC-Sicherheitsnormen sowie die Anforderungen der europäischen Niederspannungsrichtlinie 73/23/EG.

**Spannungstoleranzen:** -10 % bis +10 % der Nennspannung (AC), -5 % bis +10 % der Nennspannung (DC).

**Einschaltdauer:** Spule für Dauerbetrieb (100 % ED).

**Gewicht:** 150 g.

Spannung	Leistungsaufnahme	Spulenbeschreibung	Zulassungen	Umgebungstemperatur	Isolationsklasse	Maßzeichnung
110-120/50-60	9 W	<b>YB09 110-120/50-60</b>	-	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	20
220-230/50-60	9 W	<b>YB09 220-230/50-60</b>	IMQ	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	20
24/50-60	9 W	<b>YB09 24/50-60</b>	-	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	20
240/50-60	9 W	<b>YB09 240/50-60</b>	-	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	20
120/60 UR	9 W	<b>YB09 120/60 UR</b>	UL	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	20
208-240/60 UR	9 W	<b>YB09 208-240/60 UR</b>	UL	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	20
24/60 UR	9 W	<b>YB09 24/60 UR</b>	UL	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	20
24 VDC	12 W	<b>YB12 24DC</b>	-	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	20



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 20

## KT-Serie - Standardspule, eine Frequenz - Klasse F - IP65

Gekapselt in synthetischem Material. Steckverbinder für 2P+E DIN 43650 A-Stecker. Schutzart IP65 nur mit Anschlussstecker.

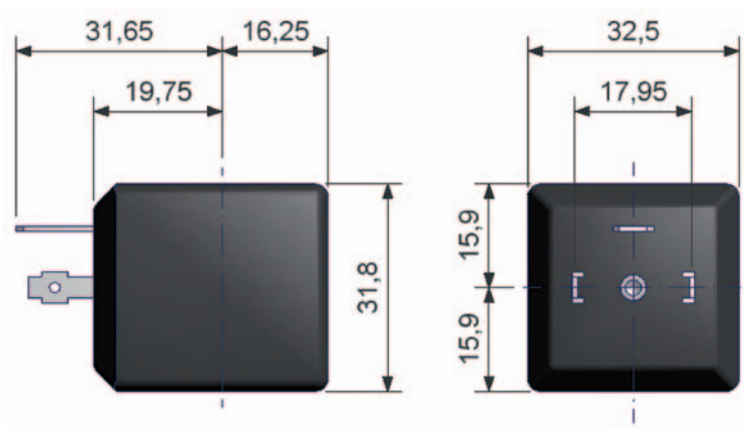
Diese Spule erfüllt die IEC/CENELEC-Sicherheitsnormen sowie die Anforderungen der europäischen Niederspannungsrichtlinie 73/23/EG.

**Spannungstoleranzen:** -10 % bis +10 % der Nennspannung (AC), -5 % bis +10 % der Nennspannung (DC).

**Einschaltdauer:** Spule für Dauerbetrieb (100 % ED).

**Gewicht:** 120 g mit Stecker.

Spannung	Leistungsaufnahme	Spule Beschreibung	Zulassungen	Umgebungstemperatur	Isolationsklasse	Maßzeichnung
115/50	9 W	KT09 115/50	IMQ	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	21
115/60	9 W	KT09 115/60	-	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	21
220-230/50	9 W	KT09 220-230/50	IMQ	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	21
24/50	9 W	KT09 24/50	-	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	21
24/60	9 W	KT09 24/60	-	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	21
208-230/60	9 W	KT09 208-230/60	-	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	21
24 VDC	10 W	KT10 24DC	-	-10 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	21



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 21

# Magnetspulen

## Serie 481865 - Standardspule mit einer Frequenz Klasse F - IP65

Gekapselt in synthetischem Material. Steckverbinder für 2P+E DIN 43650 A-Stecker. Schutzart IP65 nur mit Anschlussstecker.

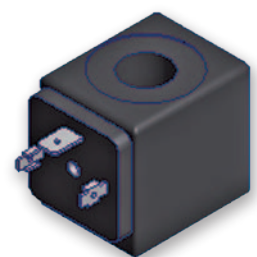
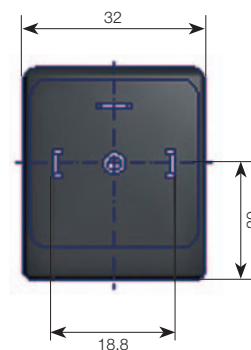
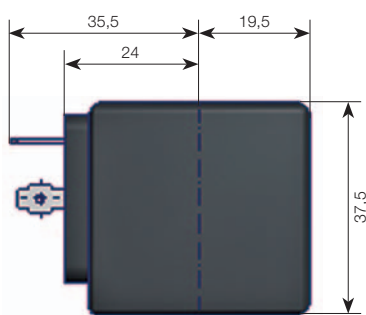
Diese Spule erfüllt die IEC/CENELEC-Sicherheitsnormen sowie die Anforderungen der europäischen Niederspannungsrichtlinie 73/23/EG.

**Spannungstoleranzen:** -10 % bis +10 % der Nennspannung (AC), -5 % bis +10 % der Nennspannung (DC).

**Einschaltdauer:** Spule für Dauerbetrieb (100 % ED).

**Gewicht:** 130 g ohne Stecker.

Spannung	Leistungsaufnahme	Referenz	Zulassungen	Umgebungstemperatur	Isolationsklasse	Maßzeichnung
24/50	8 W	481865A2	VDE	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	22
110/50	8 W	481865A5	VDE	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	22
220-230/50	8 W	4818653D	VDE	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	22
24/60	8 W	481865B2	VDE	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	22
230/60	8 W	481865J3	VDE	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	22
115/60	8 W	481865K8	VDE	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	22
24 VDC	9 W	481865C2	VDE	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	22



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 22

## Serie 483510 - Standardspule mit zwei Frequenzen Klasse F - IP65

Gekapselt in synthetischem Material. Steckverbinder für 2P+E DIN 43650 A-Stecker. Schutzart IP65 nur mit Anschlussstecker.

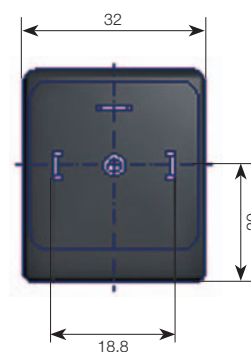
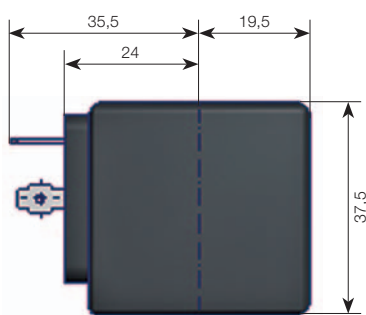
Diese Spule erfüllt die IEC/CENELEC-Sicherheitsnormen sowie die Anforderungen der europäischen Niederspannungsrichtlinie 73/23/EG.

**Spannungstoleranzen:** -10 % bis +10 % der Nennspannung (AC).

**Einschaltdauer:** Spule für Dauerbetrieb (100 % ED).

**Gewicht:** 130 g ohne Stecker.

Spannung	Leistungsaufnahme	Referenz	Zulassungen	Umgebungstemperatur	Isolationsklasse	Maßzeichnung
12/50-60	9 W	<b>4835101W</b>	-	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	23
24/50-60	9 W	<b>483510P0</b>	VDE	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	23
48/50-60	9 W	<b>483510S4</b>	VDE	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	23
110-115/50 120/60	9 W	<b>483510S5</b>	VDE	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	23
220-240/50 240/60	9 W	<b>483510S6</b>	VDE	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	23



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 23

# Magnetspulen

## Serie 496081 - Spule mit zwei 500-mm-Kabellitzen Klasse F - IP67

Gekapselt in synthetischem Material. Schutzart IP67 gemäß DIN 40050. Anschluss: 2 x 500-mm-Kabel. Diese Spule erfüllt die IEC/CENELEC-Sicherheitsnormen sowie die Anforderungen der europäischen Niederspannungsrichtlinie 73/23/EG.

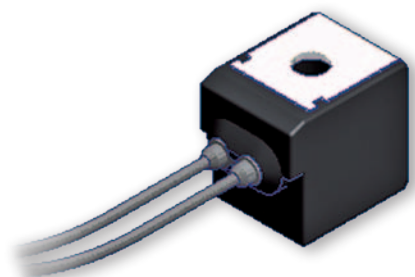
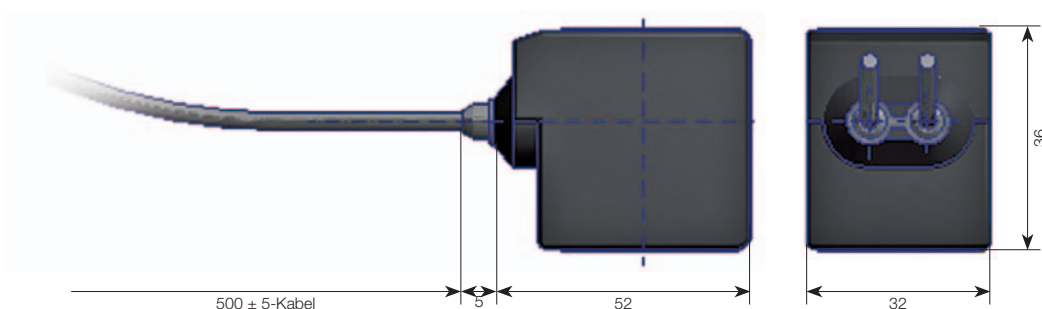
Erdung: Da kein Kabel für den Erdungsanschluss mitgeliefert wird, beachten Sie, dass mindestens ein Teil des Ventils, der Leitungen oder des Systems, in dem das Ventil montiert ist, an die Erde angeschlossen sein muss.

**Spannungstoleranzen:** -10 % bis +10 % der Nennspannung (AC), -5 % bis +10 % der Nennspannung (DC).

**Einschaltdauer:** Spule für Dauerbetrieb (100 % ED).

**Gewicht:** 180 g.

Spannung	Leistungs- aufnahme	Referenz	Zulassungen	Umgebungs- temperatur	Isolations- klasse	Maßzeichnung
24/50 - 24/60	9 W	496081P0	-	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	24
110-115/50 120/60	9 W	496081S5	-	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	24
220-240/50 240/60	9 W	496081PS6	-	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	24
24 VDC	9 W	496081C2	-	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	24



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 24



# Serie 491514

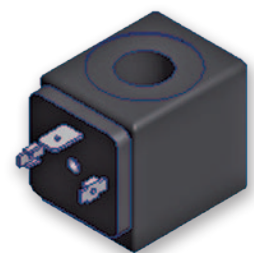
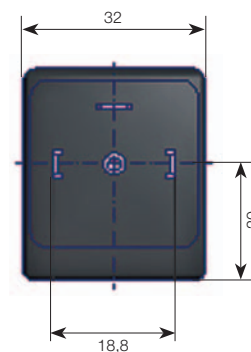
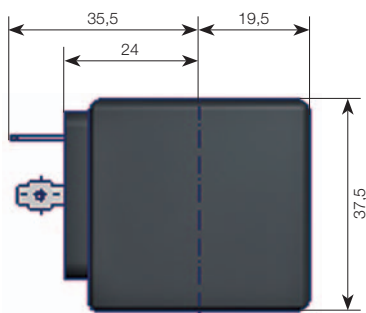
## 32-mm-Spule, von UL anerkannt

Diese gekapselte Baugruppe umfasst eine Spule, einen integrierten magnetischen Eisenpfad und einen Anschluss mit Schnappbefestigung. Das gekapselte Synthetikmaterial bildet ein effektives, kompaktes Gehäuse, das vollständigen Schutz gegen Staub, Öl, Wasser usw. bietet. Einfache Montage bei beschränkten Platzverhältnissen – stoßfest und korrosionsgeschützt. Schutzart IP65 nur mit Anschlussstecker.

Diese Spule ist von UL als anerkannte Komponente für die Isolationsklasse F zugelassen und erfüllt die IEC/CENELEC-Sicherheitsnormen sowie die Anforderungen der europäischen Niederspannungsrichtlinie 73/23/EG.

**Spezifikation:** Von UL anerkannte Spule - UL-Dokument MH19410.  
**Einschaltdauer:** Spule für Dauerbetrieb (100 % ED).  
**Gewicht:** 180 g.

Spannung	Leistungs- aufnahme	Referenz	Zulassungen	Umgebungs- temperatur	Isolationsklasse	Maßzeichnung
24/60	13 W	<b>491514B2</b>	UL	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	25
24 VDC	16 W	<b>491514C2</b>	UL/VDE	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	25
110/50 120/60	13 W	<b>491514P3</b>	UL	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	25
220/50 240/60	13 W	<b>491514Q3</b>	UL/VDE	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	25



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 25

# Magnetspulen

## Serie 496082 - Von UL anerkannte Spule mit zwei 500-mm - Kabellitzen - Klasse F - IP67

Gekapselt in synthetischem Material. Schutzart IP67 gemäß DIN 40050. Anschluss: 2 x 500-mm-Kabel. Diese Spule erfüllt die IEC/CENELEC-Sicherheitsnormen sowie die Anforderungen der europäischen Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

Erdung: Da kein Kabel für den Erdungsanschluss mitgeliefert wird, beachten Sie, dass mindestens ein Teil des Ventils, der Leitungen oder des Systems, in dem das Ventil montiert ist, an die Erde angeschlossen sein muss.

Diese Spule ist von UL als anerkannte Komponente für die Isolationsklasse F zugelassen und erfüllt die IEC/CENELEC-Sicherheitsnormen sowie die Anforderungen der europäischen Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

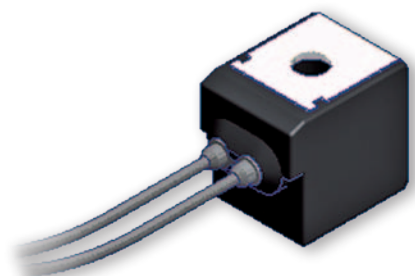
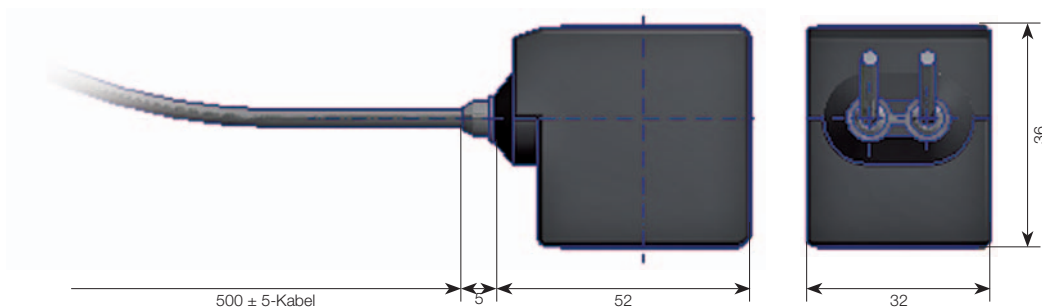
**Spezifikation:** Von UL anerkannte Spule - UL-Dokument MH19410.

**Spannungstoleranzen:** -10 % bis +10 % der Nennspannung (AC), -5 % bis +10 % der Nennspannung (DC).

**Einschaltdauer:** Spule für Dauerbetrieb (100 % ED).

**Gewicht:** 180 g.

Spannung	Leistungs- aufnahme	Referenz	Zulassungen	Umgebungs- temperatur	Isolationsklasse	Maßzeichnung
24/60	13 W	496082B2	UL	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	26
110/50 120/60	13 W	496082P3	UL	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	26
208-240/60	13 W	496082U3	UL	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	26
220/50 240/60	14 W	496082Q3	UL	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	26
24 VDC	16 W	496082C2	UL	-40 °C bis +50 °C	Klasse F 155 °C	26



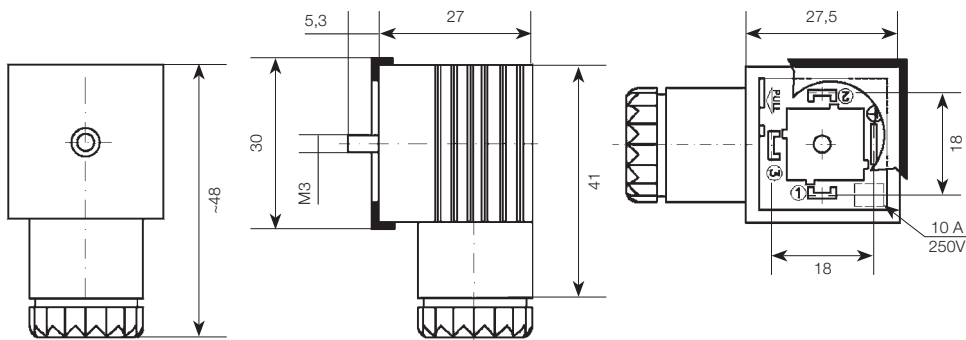
Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 26

# Anschluss-Stecker

## 2P+E DIN 43650A-Stecker

Max. A	Kabelquerschnitt	Nennspannung	Referenz	Maßzeichnung
16 A	6-10 mm <sup>2</sup>	250-/300 V =	600003PLUG	27

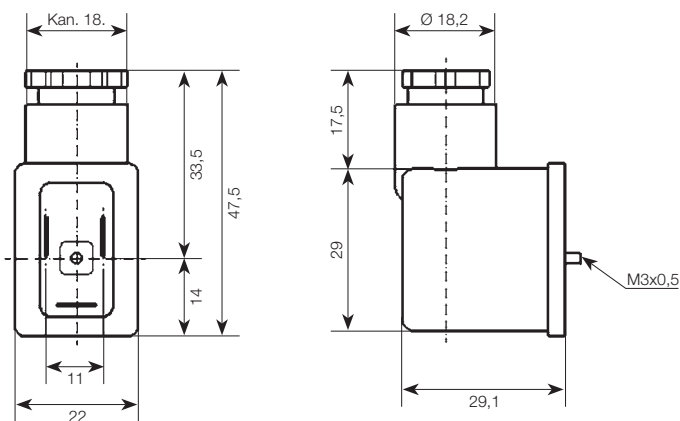


Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 27

## 2P+E DIN 43650B-Stecker

Max. A	Kabelquerschnitt	Nennspannung	Referenz	Maßzeichnung
16 A	6-8 mm <sup>2</sup>	250-/300 V=	600040	28



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 28

# Druckschalter Serie PS325-1C

Der Druckschalter PS325-1C besitzt Öffnerkontakte und einen festen Differenzdruck. Dieses Gerät funktioniert als dreipoliger Schalter zur direkten Ansteuerung von dreiphasigen Schaltungen.

Der Druckschalter ist mit drei Öffner-Kontakten (Schema B) versehen. Wenn der Druck den „Abschalt“-Wert übersteigt, öffnen sich die Kontakte und unterbrechen den elektrischen Stromkreis.

Die Kontakte werden automatisch geschlossen, sobald der Druck unter den „Einschalt“-Wert  $P-\Delta P$  fällt (siehe Schema A).

Die Druckschalter-Produktreihe PS325-1C von Parker ist von UL zertifiziert.

## ALLGEMEINE MERKMALE

- Luftkammergehäuse aus geschmiedetem Messing.
- Empfindliches Element mit Doppelmembran; verstärktes Elastomer mit Teflon (PTFE)-Membran in Kontakt mit der Flüssigkeit.
- Verzinkte Metallteile.
- Selbstlöschende Kunststoffmaterialien V0-1.6.
- Einlass G 1/4" mit Doppelkonus-Anschluss.

### Zwei Fairland $\varnothing$ 12 mm.

- Schutzart IP20 (IP40 mit optionaler Kabelverschraubung).
- Anpassung der Empfindlichkeit für den Abschalt-Druck; 1 vollständige Umdrehung entspricht etwa 5 % des Druckbereichs.

### Feste $\Delta P$ -Differenz.

### Technische Merkmale

- Temperaturbereich für Lagerung: -15 bis +80 °C.
- Doppelte Unterbrechung für Pol mit Kontakten aus Silberlegierung.

### Elektrische Eigenschaften

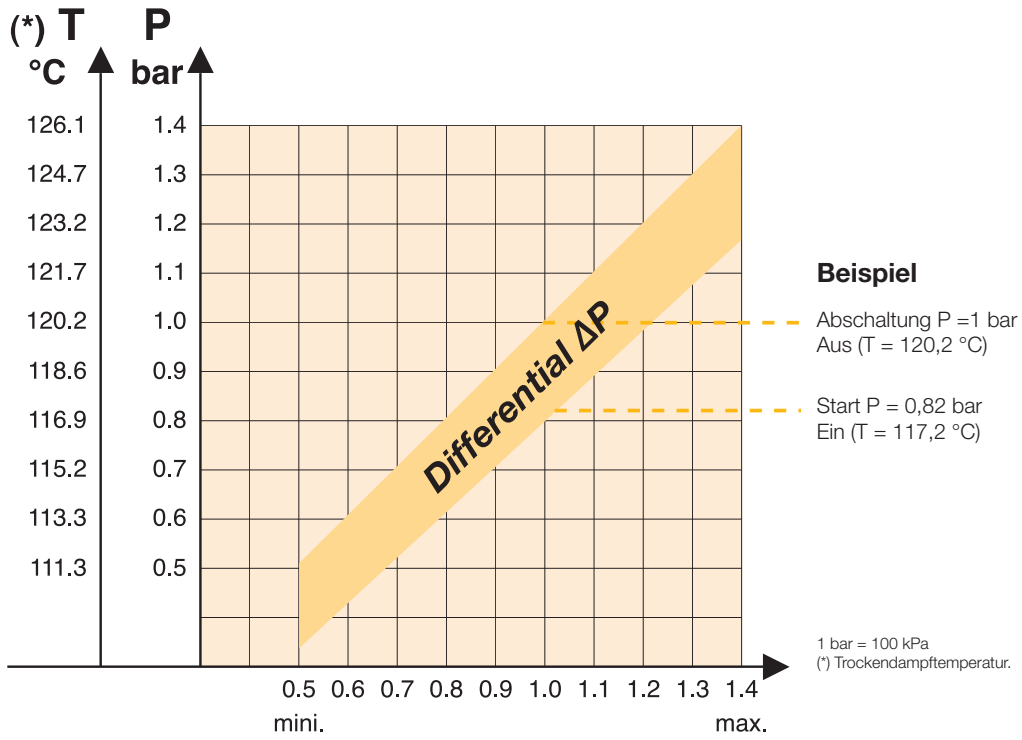
- Nenn-Isolationsspannung U<sub>i</sub> 415 VAC
- Nennwert für Dauerbetrieb 25 A
- Nennstrom im AC-1-Betrieb 25 A
- Nennstrom im AC-3-Betrieb 9 A

Konformität mit CEI EN 60947-1, **CEI EN 60947-4-1**

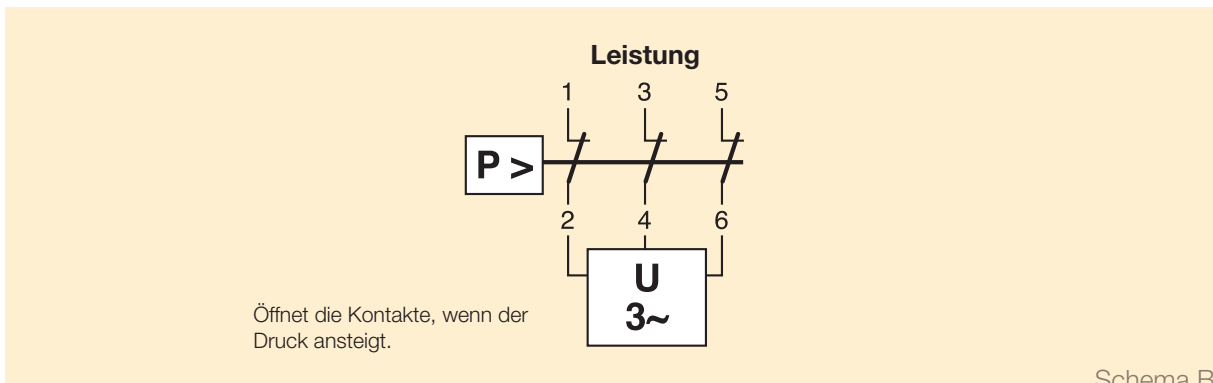
### Abmessungen:

Siehe Maßzeichnung Nr. 29

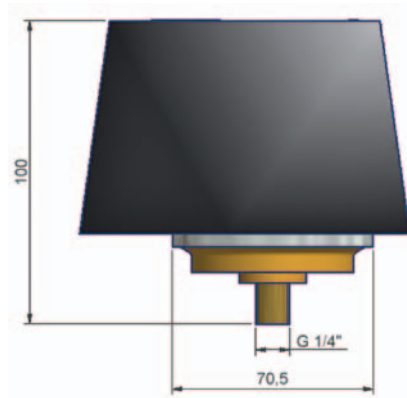
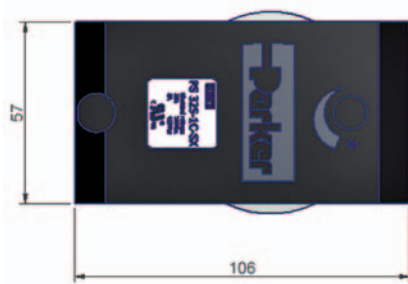
Modell	Bereich bar	Feste Differenz	Max. Druck bar	Max. Temperatur Flüssigkeit °C	Max. Temperatur Gehäuse °C
PS325-1C SX	0,5 + 1,4	0,18 +/- 0,03	2,1	140	80



Schema A



Schema B



Alle Abmessungen in mm

Maßzeichnung Nr. 29

# Parker Anschlüsse für Getränkespender



Parker Legris ist nach ISO 14001 zertifiziert. Ressourcenerhaltung und Umweltschutz haben für Parker Legris oberste Priorität. In diesem Sinne engagieren wir uns für die dauerhafte Integration verantwortlicher Umweltwirtschaft in unsere Zukunftsvision und Unternehmensphilosophie. Eine Philosophie, die Natur, Technologie und den Menschen in den Vordergrund stellt.

## Schutz von natürlichen Ressourcen

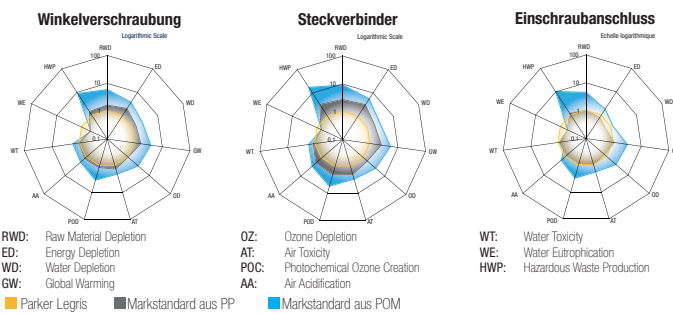
Durch Optimierung des Energieverbrauchs dank leistungsstarker Betriebsmittel.

## Ständige Verbesserung unserer Leistungsfähigkeit

Durch Umstellung alter Gewohnheiten zu Gunsten neuer Materialien und Konzepte.

## Engagement für unsere Werte zum Schutz der Umwelt

Durch Zertifizierung all unserer Standorte nach ISO 14001 im Sinne eines gemeinsamen Engagements unserer Mitarbeiter für klare Ziele im Umweltschutz.



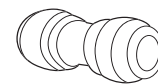
LIQUIfit®

Push-In Steckverbinder



Standardmodell

Push-In Steckverbinder



## Push-In Fittings

### LIQUIfit®

Dieses Programm basierend auf ökologischem Design bietet eine innovative Alternative für die Beförderung von Wasser – ohne dabei die Qualität der beförderten Flüssigkeiten zu beeinträchtigen und leistet gleichzeitig einen Beitrag für die Umwelt. Zuverlässige und kompakte Anschlüsse bei allen Anwendungen rund um die Beförderung von Flüssigkeiten.

### Technische Daten

<b>Betriebsdruck</b>	Vakuum bis 16 bar
<b>Temperaturbereich</b>	-10°C bis +95°C

### Materialübersicht

**Gehäuse und Gewindestück:** Biobasiertes Polymer  
**Klemmring:** Edelstahl  
**Lösering:** Polymer HF  
**Dichtung:** EPDM



## Sicherheitsclip

Zeigt Manipulationen Ihrer Verbindung an und warnt: Die Anwendung ist sensibel und möglicherweise gefährlich für Personen und Güter.

- Um die Verbindung zu lösen, muss der Sicherheitsclip zerstört werden
- Nach der Demontage ist eine Manipulation bzw. Zerstörung des Sicherheitsclips offensichtlich
- Der Clip ist in unterschiedlichen Farben erhältlich und ermöglicht so eine einfache Kreislaufidentifizierung
- Der Sicherheitsclip ist mit folgenden Produktgruppen einsetzbar



## Push-In Fittings LF 3600

Die Push-In Fittings LF 3600 aus Metall kombinieren robuste Bauweise, Zuverlässigkeit und hohe Beständigkeit gegenüber industriellen Medien – die perfekte Lösung für anspruchsvolle Anwendungen. Parker Legris hat mit diesem Programm Produkte entwickelt, die Ihren technischen Rahmenbedingungen 100% gerecht werden.

### Technische Daten

<b>Betriebsdruck</b>	Vakuum bis 30 bar (20 bar: 3609, 3699)
<b>Temperaturbereich</b>	-20°C bis +150°C

### Materialübersicht

**Gehäuse/Klemmsegment/Stützring/  
Gewindestück:** Messing vernickelt  
**Dichtung:** Fluorelastomer (FKM)  
Schmierfett USDA NSF H1



1935/2004/EC  
DI 2002/95/EC,  
2011/65EC

## Push-In Fittings LF 3800 / LF 3900

Parker Legris hat zwei Produktreihen aus Edelstahl (LF 3800 und LF 3900, komplett aus 316L) entwickelt, die im Bereich der Beförderung von korrosiven Medien bei aggressiven Anwendungen allen Anforderungen gerecht werden. Beide Baureihen zeichnen sich durch ein besonders hygienisches Design und ausgezeichnete Korrosionsbeständigkeit aus.

### Technische Daten

<b>Betriebsdruck</b>	Vakuum bis 30 bar (20 bar: 3879/3979 and 3889/3989)
<b>Temperaturbereich</b>	-20°C bis +150°C

### Materialübersicht

**Gehäuse/Klemmsegment:**  
Edelstahl 303 (LF 3800)  
Edelstahl 316L (LF 3900)  
**Stützring:** Edelstahl 316L  
**Gewindestück:** Edelstahl 316L  
**Dichtungen:** FKM



1935/2004/EC  
DI 2002/95/EC,  
2011/65EC

## Polymer-Patronen: LF 3000® und LIQUIfit®

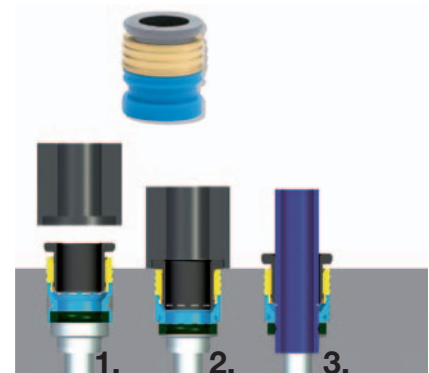
Die patentierten Carstick®-Patronen von Parker Legris gewährleisten absolute Sicherheit der Dichtungssysteme vor und nach dem Einbau. Unsere einteiligen und äußerst kompakten Patronen leisten einen Beitrag zur Automatisierung bei der Montage und erhöhen die Zuverlässigkeit von Systemen.

### Technische Daten

<b>Betriebsdruck</b>	Vakuum bis 20 bar (LF 3000®) Vakuum bis 16 bar (LIQUIfit®)
<b>Temperaturbereich</b>	-20°C bis +80°C (LF 3000®) -10°C bis +95°C (LIQUIfit®)

### Materialübersicht

**Hülse:** Messing oder Messing chemisch  
vernickelt  
**Klemmring:** Edelstahl  
**Dichtung:** NBR, EPDM, FKM  
**Löse ring:** technisches Polymer



1. Zentrieren der Patrone in der Aufnahmebohrung.
2. Der Klemmring der Dichtung bricht am Einpressrand. Die Dichtung gleitet in die richtige Position. Die Patrone ist eingepresst.
3. Anschluss des Schlauchs.



1935/2004/EC  
DI 2002/95/EC,  
2011/65EC

NSF 61  
- CHOT -

## Raccordi bis compressione

Diese «universellen Verschraubungen» bieten dem Benutzer zahlreiche Kombinationsmöglichkeiten und können ohne Schweißen oder Gewindeschneiden mit unterschiedlichsten Rohren verbunden werden. Unser Produktprogramm gewährleistet ausgezeichnete Dichtheit bei maximaler Leistung.

### Technische Daten

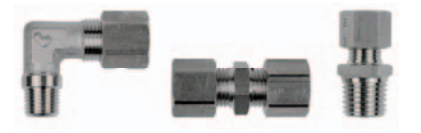
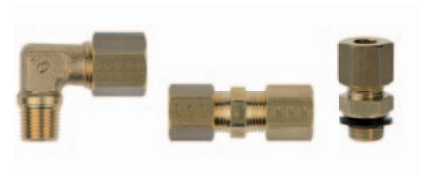
<b>Betriebsdruck</b>	Vakuum bis 550 bar (Messing) Vakuum bis 400 bar (Edelstahl), in aggressiven Umgebungen 80 bar
<b>Temperaturbereich</b>	-40°C bis +250°C



DI 2002/95/EC,  
2011/65/EC

### Materialübersicht

**Gehäuse/Klemmring:** Messing o Edelstahl



## PL-Klemmverschraubungen aus Messing vernickelt

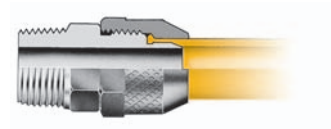
Dieses Verschraubungsprogramm von Parker Legris ist mit einem Dichtungssystem ohne Totraum ausgerüstet. PL-Verschraubungen für flexible Schläuche sind demontierbar und wiederverwendbar. Darüber hinaus sind die Anschlüsse mit einem breiten Spektrum verschiedener Medien einsetzbar.

### Technische Daten

<b>Betriebsdruck</b>	Vakuum bis 40 bar
<b>Temperaturbereich</b>	-40°C bis +100°C

### Materialübersicht

**Gehäuse/Überwurfmutter:** Messing vernickelt





# Kunststoffschläuche

## Advanced Polyethylen-Schlauch (APE)

Unser Advanced PE-Programm ist selbst für extrem anspruchsvolle Anwendungen geeignet, insbesondere bei Wasseranwendungen. PE-Schlauch ist in der Anwendungsgesundheitlich vollkommen unbedenklich.

### Technische Daten

<b>Betriebsdruck</b>	Vakuum bis 16 bar
<b>Temperaturbereich</b>	-40°C bis +95°C



## Fluorpolymer-Schlauch - FEP

Der FEP-Schlauch besteht aus einem höchst widerstandsfähigen Fluorpolymer (Perfluorethylenpropylen), das sich aufgrund seiner Transparenz ausgezeichnet für Medien eignet, die besonderer Kontrolle bedürfen. Er bietet gleichzeitig optimale Leistungsmerkmale.

### Technische Daten

<b>Betriebsdruck</b>	0 bis 28 bar
<b>Temperaturbereich</b>	-40°C bis +150°C



## Fluorpolymer-Schlauch - PFA

Der Fluorpolymer-Schlauch PFA (Perfluoralkoxy) bietet im Vergleich zu anderen Fluorpolymer-Schläuchen (PTFE, FEP und PVDF) 10-fach höhere Lebensdauer bei hoher chemischer und mechanischer Belastung. PFA-Schläuche sind in drei Werkstoffenerhältlich und passen sich dadurch perfekt an alle Anwendungen an – selbst in extrem anspruchsvollen Applikationen.

### Technische Daten

<b>Betriebsdruck</b>	Vakuum bis 36 bar
<b>Temperaturbereich</b>	-196°C bis +260°C



USP : Klasse VI (A)  
Externe Kommunikationsgeräte



Fluid System Connectors Europe  
**Parker Hannifin Manufacturing France SAS**  
**Parker Hannifin Corporation**  
 CS 46911 - 74 rue de Paris  
 35069 Rennes  
 Tel: +33 (0)2 99 25 55 00  
 Fax: +33 (0)2 99 25 55 99  
[www.parkerlegris.com](http://www.parkerlegris.com)

# Bestellverfahren

Ein komplettes Magnetventil besteht aus 3 Elementen: dem **Druckbehälter**, dem **Gehäuse** und der **Spule**.

Alle in diesem Katalog aufgeführten Teile werden mit dem Standardgehäuse geliefert, was den Auswahlprozess vereinfacht: Sie müssen lediglich den Druckbehälter und die elektrischen Bauteile in den Haupttabellen auf Seite 18 bis 35 auswählen.

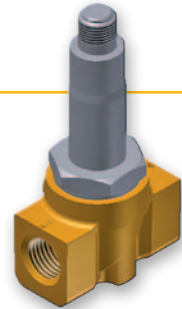
Beschreibungen zu den technischen Details und verfügbaren Spannungen für die elektrischen Bauteile finden Sie auf Seite 38 bis 42.

**Sie können den Druckbehälter und die elektrischen Bauteile zusammen oder getrennt bestellen.**

## Schritt 1

Ermitteln Sie die Bestellnummer des benötigten Druckbehälters auf Seite 18-35.

Fluid Temp. (C°)	Main Seat Disc	Reference Numbers		Consumption (l/min)
		Part Number	Electrical Part	
140	Ruby	<b>3019F1GRG7</b>	D5	9
			XS03	-
			D4	16
			LA	9
			1B-1C	10



## Schritt 2

Wählen Sie eine Spule auf Seite 36-44 aus.

Power Consumption	Reference	Approvals
8 W	<b>D5H</b>	VDE
8 W	D5XA5	VDE
8 W	D5L	VDE
8 W	D5E	VDE
8 W	D5XJ3	VDE
8 W	D5XK8	VDE



## Schritt 3

Wählen Sie Zubehör auf Seite 45 aus.



**Bestellen eines Produkts oder einer Konfiguration, die im Katalog nicht enthalten sind.**

Wenn eine Anwendung eine Kombination von Funktionen erfordert, die im Katalog nicht enthalten sind, wenden Sie sich an die nächstgelegene Parker-Niederlassung. Das Personal von Parker unterstützt Sie dabei, die Verwendbarkeit, Verfügbarkeit und den Preis des neuen Produkts zu ermitteln.



### WARNUNG - BENUTZERHAFTUNG

MÄNGEL AN ODER FALSCHER AUSWAHL ODER VERWENDUNG VON HIER BESCHRIEBENEN PRODUKTEN ODER ZUGEHÖRIGEN ELEMENTEN KÖNNEN ZUM TOD, PERSONEN- UND SACHSCHÄDEN FÜHREN.

- Dieses Dokument und andere Mitteilungen der Parker Hannifin Corporation, der Tochtergesellschaften und Vertragshändler stellen Produkt- oder Systemvarianten zur weiteren Auswertung durch Anwender mit technischem Know-how dar.
- Der Anwender ist auf der Grundlage seiner eigenen Analyse und Testergebnisse allein für die endgültige Auswahl des Systems und der Komponenten verantwortlich. Er hat sicherzustellen, dass alle Leistungs-, Haltbarkeits-, Wartungs-, Sicherheits- und Warnvoraussetzungen des jeweiligen Einsatzbereiches erfüllt sind. Der Anwender hat alle Bereiche der Anwendung zu analysieren, die entsprechenden Industriestandards einzuhalten und die Informationen zum Produkt im aktuellen Produktkatalog sowie in anderen Unterlagen der Parker Hannifin Corporation, ihrer Tochtergesellschaften oder Vertragshändler zu beachten.
- Wenn Parker, eine Tochtergesellschaft oder ein Vertragshändler Komponenten oder Systemoptionen auf der Grundlage von Daten oder Vorgaben des Anwenders liefert, ist vom Anwender selbst zu prüfen, ob diese Daten oder Vorgaben für alle Einsatzbereiche und vorhersehbaren Verwendungen der Komponenten oder Systeme geeignet und ausreichend sind.



# Antriebs- und Steuerungstechnologien von Parker

**Wir von Parker setzen alles daran, die Produktivität und die Rentabilität unserer Kunden zu steigern, indem wir die für ihre Anforderungen besten Systemlösungen entwickeln. Gemeinsam mit unseren Kunden finden wir stets neue Wege der Wertschöpfung. Auf dem Gebiet der Antriebs- und Steuerungstechnologien hat Parker die Erfahrung, das Know-how und qualitativ hochwertige Komponenten, die weltweit verfügbar sind. Kein anderer Hersteller bietet eine so umfangreiche Produktpalette in der Antriebs- und Steuerungstechnologie wie Parker. Weitere Informationen erhalten Sie unter der kostenlosen Rufnummer 00800 27 27 5374**



## Luft- und Raumfahrt

### Schlüsselmärkte

Aftermarket-Services  
Frachtverkehr  
Motoren  
Geschäftsflugverkehr und allgemeine Luftfahrt  
Helikopter  
Raketenerwerfer-Fahrzeuge  
Militärflugzeuge  
Raketen  
Energieerzeugung  
Regionale Transporte  
Unbemannte Flugzeuge

### Schlüsselprodukte

Flugsteuerungssysteme und Antriebskomponenten  
Motorsysteme und -komponenten  
Fluidleitungssysteme und -komponenten  
Fluid-Durchflussmessungs- und Zerstäubungsgeräte  
Kraftstoffsysteme und -komponenten  
Inertisierung für Tanksysteme  
Hydrauliksysteme und -komponenten  
Wärmemanagement  
Räder und Bremsen



## Kälte-Klimatechnik

### Schlüsselmärkte

Landwirtschaft  
Klimatechnik  
Baumaschinen  
Lebensmittelindustrie  
Industrielle Maschinen und Anlagen  
Life Sciences  
Öl und Gas  
Präzisionskühlung  
Prozesstechnik  
Kältetechnik  
Transportwesen

### Schlüsselprodukte

Akkumulatoren  
Aktuatoren  
CO<sub>2</sub>-Regler  
Elektronische Steuerungen  
Filtertrockner  
Handabsperventile  
Wärmetauscher  
Schläuche und Anschlüsse  
Druckregelventile  
Kühlmittelverteiler  
Sicherheitsventile  
Pumpen  
Magnetventile  
Thermostatische Expansionsventile



## Elektromechanik

### Schlüsselmärkte

Luft- und Raumfahrt  
Industrielle Automation  
Life Science und Medizintechnik  
Werkzeugmaschinen  
Verpackungsmaschinen  
Papiermaschinen  
Kunststoffmaschinen und Materialumformung  
Metallgewinnung  
Halbleiter und elektronische Industrie  
Textilindustrie  
Draht und Kabel

### Schlüsselprodukte

AC/DC-Antriebe und -Systeme  
Elektromechanische Aktuatoren, Handhabungssysteme und Führungen  
Elektrohydraulische Antriebssysteme  
Elektromechanische Antriebssysteme  
Bediengeräte  
Linearmotoren  
Schrittmotoren, Servomotoren, Antriebe und Steuerungen  
Profile



## Filtration

### Schlüsselmärkte

Luft- und Raumfahrt  
Lebensmittelindustrie  
Anlagen und Ausrüstung für die Industrie  
Life Sciences  
Schiffahrt  
Mobile Ausrüstung  
Öl und Gas  
Stromerzeugung und erneuerbare Energien  
Prozesstechnik  
Transportwesen  
Wasserreinigung

### Schlüsselprodukte

Analytische Gaserzeuger  
Druckfilter und Trockner  
Motorsaugluft-, Kühlmittel-, Kraftstoff- und Ölfiltrationssysteme  
Systeme zur Überwachung des Flüssigkeitszustands  
Hydraulik- und Schmiermittelfilter  
Stickstoff-, Wasserstoff- und Null-Luft-Generatoren  
Instrumentenfilter  
Membran- und Faserfilter  
Mikrofiltration  
Sterilfiltration  
Wasserentsalzung, Reinigungsfilter und -systeme



## Fluidtechnik

### Schlüsselmärkte

Hebezeuge  
Landwirtschaft  
Chemie und Petrochemie  
Baumaschinen  
Lebensmittelindustrie  
Kraftstoff- und Gasleitung  
Industrielle Anlagen  
Life Sciences  
Schiffahrt  
Bergbau  
Mobile Ausrüstung  
Öl und Gas  
Erneuerbare Energien  
Transportwesen

### Schlüsselprodukte

Rückschlagventile  
Verbindungstechnik für Niederdruck  
Fluid-Leitungssysteme  
Versorgungsleitungen für Tiefseebohrungen  
Diagnoseausrüstung  
Schlauchverbinder  
Schläuche für industrielle Anwendungen  
Ankersysteme und Stromkabel  
PTFE-Schläuche und -Rohre  
Schnellverschlusskupplungen  
Gummi- und Thermoplastschläuche  
Rohrverschraubungen und Adapter  
Rohr- und Kunststoffanschlüsse



## Hydraulik

### Schlüsselmärkte

Hebezeuge  
Landwirtschaft  
Alternative Energien  
Baumaschinen  
Forstwirtschaft  
Industrielle Anlagen  
Werkzeugmaschinen  
Schiffahrt  
Materialtransport  
Bergbau  
Öl und Gas  
Energieerzeugung  
Müllfahrzeuge  
Erneuerbare Energien  
LKW-Hydraulik  
Rasenpflegegeräte

### Schlüsselprodukte

Akkumulatoren  
Einbauventile  
Elektrohydraulische Antriebe  
Bediengeräte  
Hybridantriebe  
Hydraulik-Zylinder  
Hydraulik-Motore und -Pumpen  
Hydrauliksysteme  
Hydraulikventile & -steuerungen  
Hydrostatische Steuerung  
Integrierte Hydraulikkreisläufe  
Nebenantriebe  
Antriebsaggregate  
Drehantriebe  
Sensoren



## Pneumatik

### Schlüsselmärkte

Luft- und Raumfahrt  
Förderanlagen und Materialtransport  
Industrielle Automation  
Life Science und Medizintechnik  
Werkzeugmaschinen  
Verpackungsmaschinen  
Transportwesen & Automobilindustrie

### Schlüsselprodukte

Druckluft-Aufbereitung  
Messinganschlüsse und -ventile  
Verteilerblöcke  
Pneumatik-Zubehör  
Pneumatik-Antriebe und -Greifer  
Pneumatik-Ventile und -Steuerungen  
Schnellverschluss-Kupplungen  
Drehantriebe  
Gummi, Thermoplastschläuche und Anschlüsse  
Profile  
Thermoplastrohre und -anschlüsse  
Vakuumzeuger, -sauger und -sensoren



## Prozesssteuerung

### Schlüsselmärkte

Alternative Kraftstoffe  
Biopharmazeutika  
Chemische Industrie und Raffinerien  
Lebensmittelindustrie  
Marine und Schiffsbau  
Medizin und Zahntechnik  
Mikro-Elektronik  
Nuklearenergie  
Offshore-Örförderung  
Öl und Gas  
Pharmazeutika  
Energieerzeugung  
Zellstoff und Papier  
Stahl  
Wasser/Abwasser

### Schlüsselprodukte

Analysegeräte  
Produkte und Systeme zur Bearbeitung analytischer Proben  
Anschlüsse und Ventile zur chemischen Injektion  
Anschlüsse, Ventile und Pumpen für die Leitung von Fluorpolymeren  
Anschlüsse, Ventile, Regler und digitale Durchflussregler für die Leitung hochreiner Gase  
Industrielle Mengendurchflussmesser/-regler  
Permanente nicht verschweißte Rohrverschraubungen  
Industrielle Präzisionsregler und Durchflussregler  
Doppelblock- und Ablasventile für die Prozesssteuerung  
Anschlüsse, Ventile, Regler und Mehrwegeventile für die Prozesssteuerung



## Dichtung & Abschirmung

### Schlüsselmärkte

Luft- und Raumfahrt  
Chemische Verarbeitung  
Gebrauchsgüter  
Fluidtechnik  
Industrie allgemein  
Informationstechnologie  
Life Sciences  
Mikro-Elektronik  
Militär  
Öl und Gas  
Energieerzeugung  
Erneuerbare Energien  
Telekommunikation  
Transportwesen

### Schlüsselprodukte

Dynamische Dichtungen  
Elastomer-O-Ringe  
Entwicklung und Montage von elektromedizinischen Instrumenten  
EMV-Abschirmung  
Extrudierte und präzisionsgeschliffene/gefertigte Elastomerdichtungen  
Hochtemperatur-Metaldichtungen  
Homogene und eingefügte Elastomerformen  
Fertigung und Montage von medizinischen Geräten  
Metall- und Kunststoff-Verbundstoff- Dichtungen  
Abgeschirmte optische Fenster  
Silikonrohre und -profile  
Wärmeleitmaterialien  
Schwingungsdämpfer

ENGINEERING YOUR SUCCESS.

# Parker weltweit

## Europa, Naher Osten, Afrika

**AE – Vereinigte Arabische  
Emirate, Dubai**  
Tel: +971 4 8127100  
parker.me@parker.com

**AT – Österreich, Wiener Neustadt**  
Tel: +43 (0)2622 23501-0  
parker.austria@parker.com

**AT – Osteuropa, Wiener Neustadt**  
Tel: +43 (0)2622 23501 900  
parker.easteurope@parker.com

**AZ – Aserbaidshan, Baku**  
Tel: +994 50 2233 458  
parker.azerbaijan@parker.com

**BE/LU – Belgien, Nivelles**  
Tel: +32 (0)67 280 900  
parker.belgium@parker.com

**BG – Bulgarien, Sofia**  
Tel: +359 2 980 1344  
parker.bulgaria@parker.com

**BY – Weißrussland, Minsk**  
Tel: +375 17 209 9399  
parker.belarus@parker.com

**CH – Schweiz, Etoy,**  
Tel: +41 (0)21 821 87 00  
parker.switzerland@parker.com

**CZ – Tschechische Republik,  
Klecany**  
Tel: +420 284 083 111  
parker.czechrepublic@parker.com

**DE – Deutschland, Kaarst**  
Tel: +49 (0)2131 4016 0  
parker.germany@parker.com

**DK – Dänemark, Ballerup**  
Tel: +45 43 56 04 00  
parker.denmark@parker.com

**ES – Spanien, Madrid**  
Tel: +34 902 330 001  
parker.spain@parker.com

**FI – Finnland, Vantaa**  
Tel: +358 (0)20 753 2500  
parker.finland@parker.com

**FR – Frankreich, Contamine s/Arve**  
Tel: +33 (0)4 50 25 80 25  
parker.france@parker.com

**GR – Griechenland, Athen**  
Tel: +30 210 933 6450  
parker.greece@parker.com

**HU – Ungarn, Budaörs**  
Tel: +36 23 885 470  
parker.hungary@parker.com

**IE – Irland, Dublin**  
Tel: +353 (0)1 466 6370  
parker.ireland@parker.com

**IT – Italien, Corsico (MI)**  
Tel: +39 02 45 19 21  
parker.italy@parker.com

**KZ – Kasachstan, Almaty**  
Tel: +7 7273 561 000  
parker.easteurope@parker.com

**NL – Niederlande, Oldenzaal**  
Tel: +31 (0)541 585 000  
parker.nl@parker.com

**NO – Norwegen, Asker**  
Tel: +47 66 75 34 00  
parker.norway@parker.com

**PL – Polen, Warschau**  
Tel: +48 (0)22 573 24 00  
parker.poland@parker.com

**PT – Portugal, Leca da Palmeira**  
Tel: +351 22 999 7360  
parker.portugal@parker.com

**RO – Rumänien, Bukarest**  
Tel: +40 21 252 1382  
parker.romania@parker.com

**RU – Russland, Moskau**  
Tel: +7 495 645-2156  
parker.russia@parker.com

**SE – Schweden, Spånga**  
Tel: +46 (0)8 59 79 50 00  
parker.sweden@parker.com

**SK – Slowakei, Banská Bystrica**  
Tel: +421 484 162 252  
parker.slovakia@parker.com

**SL – Slowenien, Novo Mesto**  
Tel: +386 7 337 6650  
parker.slovenia@parker.com

**TR – Türkei, Istanbul**  
Tel: +90 216 4997081  
parker.turkey@parker.com

**UA – Ukraine, Kiew**  
Tel: +380 44 494 2731  
parker.ukraine@parker.com

**UK – Großbritannien, Warwick**  
Tel: +44 (0)1926 317 878  
parker.uk@parker.com

**ZA – Republik Südafrika,  
Kempton Park**  
Tel: +27 (0)11 961 0700  
parker.southafrica@parker.com

## Nordamerika

**CA – Kanada, Milton, Ontario**  
Tel: +1 905 693 3000

**US – USA, Cleveland**  
Tel: +1 216 896 3000

## Asien-Pazifik

**AU – Australien, Castle Hill**  
Tel: +61 (0)2-9634 7777

**CN – China, Schanghai**  
Tel: +86 21 2899 5000

**HK – Hong Kong**  
Tel: +852 2428 8008

**IN – Indien, Mumbai**  
Tel: +91 22 6513 7081-85

**JP – Japan, Tokyo**  
Tel: +81 (0)3 6408 3901

**KR – Korea, Seoul**  
Tel: +82 2 559 0400

**MY – Malaysia, Shah Alam**  
Tel: +60 3 7849 0800

**NZ – Neuseeland, Mt Wellington**  
Tel: +64 9 574 1744

**SG – Singapur**  
Tel: +65 6887 6300

**TH – Thailand, Bangkok**  
Tel: +662 186 7000-99

**TW – Taiwan, Taipei**  
Tel: +886 2 2298 8987

## Südamerika

**AR – Argentinien, Buenos Aires**  
Tel: +54 3327 44 4129

**BR – Brasilien, Sao Jose dos Campos**  
Tel: +55 800 727 5374

**CL – Chile, Santiago**  
Tel: +56 2 623 1216

**MX – Mexico, Toluca**  
Tel: +52 72 2275 4200

### Europäisches Produktinformationszentrum

**Kostenlose Rufnummer: 00 800 27 27 5374**

(von AT, BE, CH, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, IE, IL,  
IS, IT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RU, SE, SK, UK, ZA)

### US Product Information Centre

**Toll-free number: 1-800-27 27 537**

[www.parker.com](http://www.parker.com)

